

**ПРОИГРЫВАТЕЛЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ /
ПРИЕМНИК RDS С ПОВЫШЕННОЙ ВЫХОДНОЙ
МОЩНОСТЬЮ И ВОЗМОЖНОСТЯМИ УПРАВЛЕНИЯ
МНОГОДИСКОВЫМ ПРОИГРЫВАТЕЛЕМ CD /
РАДИОПРИЕМНИКОМ ЦИФРОВОГО ВЕЩАНИЯ**

Руководство пользователя

**DEH-P7100R
DEH-P6100R**



ME 20

Pioneer

Установка	5	• Гнездо для загрузки диска в устройство	
Установка с использованием резинового вкладыша	5	• Извлечение диска	
Извлечение устройства	6	Основные операции по управлению многодисковым проигрывателем компакт-дисков	25
Установка пульта дистанционного управления	7	• Поиск диска	
Установка пульта в машине с левосторонним рулем	9	• Поиск дорожки и быстрый переход вперед/назад	
Подключение устройства	9	• Поиск диска по номеру (для проигрывателей на 6 и 12 дисков)	
Схема проводных соединений для DEN-P7100R	11	Индикаторы, отображаемые на дисплее, и соответствующие органы управления .	26
Схема проводных соединений для DEN-P6100R	13	Вход в меню функций	27
Назначение органов управления	15	Использование меню функций	28
• Передняя панель		Вход в меню детальных настроек	30
• Пульт дистанционного управления		Использование меню детальных настроек	31
Подготовка к использованию изделия	16	Функции приемника	32
О данном изделии	16	• Настройка в режиме автоматического поиска близких радиостанций («LOCAL»)	
О данном руководстве пользователя	16	• Запись в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM»)	
О демонстрационном режиме	16	Использование функций RDS	33
• Реверсивный демонстрационный режим		Что такое RDS?	33
• Функциональный демонстрационный режим		Отображение названий программных служб	33
Меры предосторожности	17	Функция поиска альтернативных частот («AF»)	34
В случае возникновения неисправности ...	17	• Включение и отключение функции поиска альтернативных частот вещания	
Использование многодискового проигрывателя на 50 компакт-дисков	17	Функция поиска другой частоты («PI SEEK»)	35
Использование пульта дистанционного управления и уход за ним	18	• Поиск другой частоты	
Использование пульта дистанционного управления	18	• Автоматический поиск другой частоты (для предварительно настроенных станций)	
• Батарея		Функция поиска региональных программ («REG»)	35
Основные функции устройства	20	• Включение и выключение функции поиска региональных программ	
Прослушивание музыки	20	Функция ожидания специальных сообщений о дорожном движении («TA»)	38
Основные операции по управлению приемником	22	• Включение и выключение функции ожидания специальных сообщений о дорожном движении	
• Настройка вручную и в режиме автоматического поиска		• Отмена приема информации о дорожном движении	
• Диапазон		• Регулировка уровня громкости при передаче сообщения о дорожном движении	
• Предварительная настройка радиостанций		• Функция предупреждения о слабом сигнале станции, передающей информацию о дорожном движении	
Основные функции управления встроенным проигрывателем компакт-дисков	23		
• Включение дисплея			
• Открывание передней панели			
• Поиск дорожки и быстрый переход вперед/назад			

Функция поиска станции, передающей программу нужного типа («PTY»).....	38
<ul style="list-style-type: none"> Поиск по коду «PTY» Функция автоматического приема новостей («NEWS») Предупреждающее сообщение «PTY» Прекращение приема экстренных сообщений Список кодов «PTY» 	

Радиотекст	41
<ul style="list-style-type: none"> Отображение на дисплее радиотекста Сохранение сообщений, содержащих радиотекст, в памяти Вызов из памяти предварительно сохраненного сообщения, содержащего радиотекст 	

Пользование встроенным проигрывателем компакт-дисков .. 43

- Повторное воспроизведение («RPT»)
- Воспроизведение в случайном порядке («RDM»)
- Ознакомительное воспроизведение («T.SCAN»)
- Режим паузы («PAUSE»)
- Ввод названия диска («TITLE IN»)

Использование многодисковых проигрывателей компакт-дисков .. 45

- Повторное воспроизведение («PMODE»)
- Воспроизведение в случайном порядке («RDM»)
- Ознакомительное воспроизведение («SCAN»)
- Режим паузы («PAUSE»)

Функция мгновенного выбора дорожки («ITS»)	47
--	----

- Программирование мгновенного выбора дорожки («ITS»)
- Программное воспроизведение («ITS-P»)
- Удаление дорожки из программы воспроизведения
- Удаление диска из программы воспроизведения

Название диска	49
<ul style="list-style-type: none"> Ввод названия диска («TITLE») Выбор дисков из списка их названий («T.LIST») Вывод на дисплей названия диска 	

Режим сжатия («COMP») и динамического выделения басов («DBE»)	51
---	----

- Подключение и отключение функций сжатия / динамического выделения басов

Функция отображения текста на компакт-диске (для проигрывателей и дисков, поддерживающих эту функцию)	52
<ul style="list-style-type: none"> Подключение функции отображения на дисплее текстовой информации Отображение названия диска бегущей строкой 	

Регулировка звучания 53

Выбор амплитудно-частотной характеристики эквалайзера	53
---	----

Вход в меню регулировки звучания	53
--	----

Функции меню регулировки звучания	54
---	----

- Регулировка акустического баланса («FAD»)
- Настройка амплитудно-частотной характеристики эквалайзера («EQ-LOW/MID/HIGH»)
- Точная настройка амплитудно-частотной характеристики эквалайзера
- Регулировка громкости («LOUD»)
- Регулировка уровня выходного сигнала сабвуфера («SUB.W1»)
- Задание установок сабвуфера («Sub-W2»)
- Выход сигнала без подавления («NonFad»)
- Регулировка уровня выхода сигнала без подавления («NonFad»)
- Фильтр верхних частот («HPF»)
- Функция усиления звукового образа, создаваемого передними громкоговорителями («FIE»)
- Регулировка уровня громкости источника («SLA»)
- Функция автоматического отслеживания уровня шума («ASL») (для DEH-P7100R)

Снятие и установка передней панели . 62

Предотвращение возможной кражи	62
--------------------------------------	----

- Отсоединение передней панели
- Установка передней панели на место
- Предупреждающий сигнал

Начальная настройка 63

Вход в меню начальной настройки 63

Функции меню начальной настройки 64

- Изменение шага настройки частот УКВ диапазона («FM»)
- Настройка функции приоритета цифрового звукового вещания («DAB»)
- Включение и выключение функции автоматического поиска другой частоты («A-PI»)
- Настройка предупреждающего сигнала («WARN»)
- Настройка режима использования дополнительного оборудования («AUX»)
- Настройка режима регулировки яркости дисплея («DIM»)
- Выбор уровня яркости дисплея («BRIGHT»)
- Выбор цвета подсветки («ILL»)
- Режим выбора способа подключения задних громкоговорителей и контроллера сабвуфера («SW»)
- Переключение режимов подавления звука по сигналу с сотового телефона и спикерфона («TEL 1»)
(для DEN-P7100R)
- Подключение режима ожидания звонка телефона («TEL 2»)
(для DEN-P7100R)
- Включение анимационного экрана («DISP»)

Другие функции 69

Включение режима заставки 69

Использование дополнительного источника 69

- Выбор дополнительного источника
- Ввод названия дополнительного источника («TITLE»)

Использование функции подавление звука по сигналу с сотового телефона и спикерфона 70

- Функция подавления звука по сигналу с сотового телефона
- Функция спикерфона
(для DEN-P7100R)

Использование приемника DAB (цифрового звукового радиовещания) 71

- Индикация дисплея, отражающая функционирование приемника DAB
- Функционирование

Уход за проигрывателем компакт-дисков 73

Меры предосторожности 73

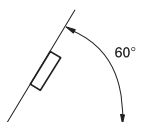
Сообщения об ошибках, выдаваемые встроенным проигрывателем компакт-дисков 74

Технические характеристики 75

Установка

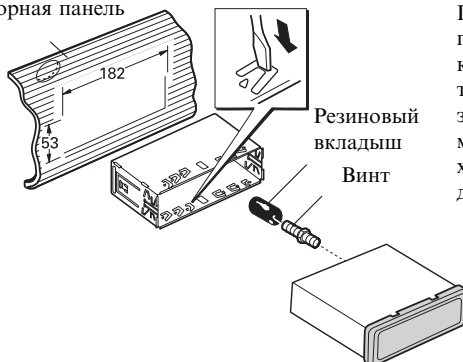
Примечание:

- Перед тем как окончательно установить устройство на место, выполните пробное подключение всех проводов, позволяющее проверить правильность соединений, а также работоспособность устройства и системы в целом.
- Чтобы обеспечить правильность установки, пользуйтесь только комплектующими, поставляемыми вместе с устройством. Использование деталей и принадлежностей, не утвержденных изготовителем, может стать причиной неправильной работы устройства.
- Если при установке необходимо сверлить отверстия или выполнять другие модификации конструкции автомобиля, то проконсультируйтесь у ближайшего дилера компании.
- Устройство необходимо устанавливать там, где оно не будет мешать водителю и не сможет травмировать пассажиров в случае внезапной остановки, например, при аварийной остановке.
- В результате перегрева полупроводниковый лазер может выйти из строя, поэтому не устанавливайте устройство в местах с повышенной температурой - например, вблизи выпускных отверстий системы отопления салона.
- Если наклон устройства относительно горизонтальной плоскости превысит 60° , то это может ухудшить характеристики устройства.



Установка с использованием резинового вкладыша

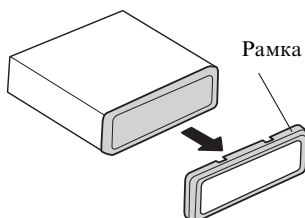
Приборная панель



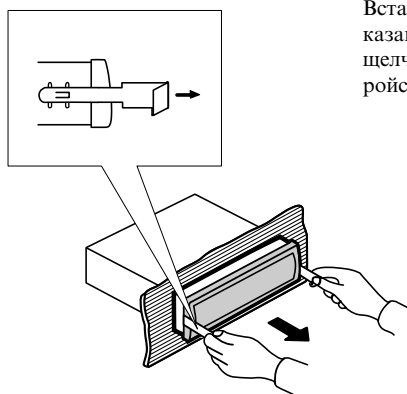
Держатель

После установки держателя в приборной панели выберите соответствующие язычки, наилучшим образом подходящие к толщине материала приборной панели, и загните их. (Закрепите устройство как можно прочнее, используя нижние и верхние фиксирующие язычки. Для фиксации держателя согните язычки под углом 90°).

Извлечение устройства



Снимите, чтобы извлечь рамку.
(Для установки рамки на место, держите ее стороной с канавкой книзу и закрепите на устройстве).



Вставьте в устройство прилагаемые ключи, как показано на рисунке. При этом должен быть слышен щелчок. Прижимая ключи к боковым панелям устройства, извлеките его из держателя.

Установка пульта дистанционного управления

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

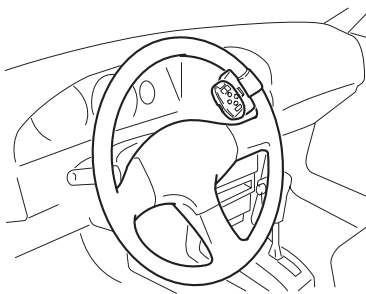
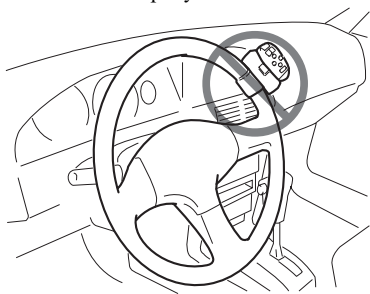
- Не устанавливайте это устройство там, где оно может помешать функционированию защитных устройств, таких как воздушная подушка безопасности. В противном случае повышается степень опасности и снижается защищенность в случае аварии.
- Не устанавливайте это устройство там, где оно может помешать движению руля и рычага переключения передач. Это может привести к аварии.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Установка этого устройства требует специальных навыков и опыта. Ее должен произвести дилер, у которого Вы приобрели данное изделие.
- При установке устройства используйте только те приспособления, которые входят в комплект его поставки. При использовании других крепежных деталей устройство может быть повреждено или крепление со временем ослабнуть, что создаст потенциальную опасность несчастного случая.
- Установка устройства следует выполнять в строгом соответствии с приведенными в данном руководстве рекомендациями. В противном случае может произойти несчастный случай.
- Не устанавливайте устройство около дверей, где на него может попасть дождевая вода. Вода способна вызвать короткое замыкание и, как результат, появление дыма или возгорание.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Крепко прикрепите это устройство к рулю при помощи болта. Если крепление ослабнет, то управление транспортным средством будет затруднено, что может повлечь за собой дорожно-транспортное происшествие.
- Не прикрепляйте устройство с внешней стороны руля. В этом случае управление транспортным средством будет затруднено, что может повлечь за собой дорожно-транспортное происшествие. Пульт следует прикреплять только с внутренней стороны руля, как показано на рисунке.



Примечание:

- Не устанавливайте устройство там, где оно может помешать водителю наблюдать за дорогой.
- Поскольку в разных машинах внутреннее устройство салона различается, то для каждой машины существует свое наиболее подходящее место для установки устройства. При установке устройства выбирайте место, из которого обеспечивается оптимальная передача сигналов с устройства на автомобильную стереосистему.

Установка пульта в машине с левосторонним рулем

Примечание:

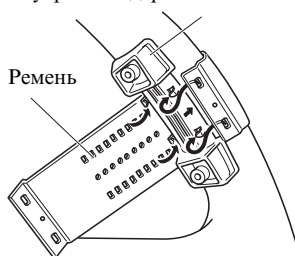
- В машине с правосторонним рулем установка устройства выполняется зеркально.

1. Прикрепите внутренний держатель при помощи ремня ко внутренней поверхности рулевого колеса.

- Внутренний держатель следует прикреплять к рулю таким образом, чтобы сторона, помеченная стрелками, была обращена к водителю (см. рис.).

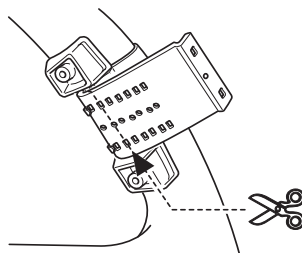
Внутренний держатель

Ремень



2. Отрежьте лишнюю часть ремня по центру внутреннего держателя.

- Сохраните отрезанную часть ремня про запас.



3. Установите наружный держатель на внутренний держатель и прикрепите при помощи винтов.

- Завинтите винты при помощи шестиугольного ключа, входящего в комплект поставки.

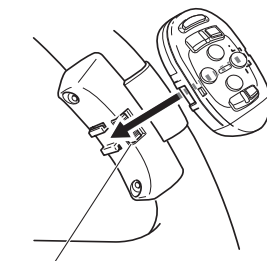
Винт

Наружный держатель



4. Вставьте пульт дистанционного управления в держатель.

- Чтобы вынуть пульт дистанционного управления из держателя, передвиньте рифленую кнопку защелки в сторону рулевого колеса и потяните на себя пульт.



Рифленая кнопка

Подключение устройства

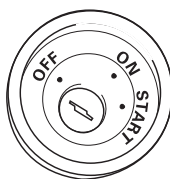
Примечание:

- Данное устройство предназначено для установки в автомобилях с напряжением бортовой сети 12 В и замыканием отрицательного полюса батареи на массу. Перед установкой устройства в автомобиль с жилым кузовом для загородного отдыха, грузовой автомобиль или автобус проверьте напряжение батареи.
- Для предотвращения короткого замыкания электропроводки перед началом подключения отсоедините кабель аккумулятора «-».
- Уточните в инструкции пользователя особенности подключения усилителя мощности и других устройств, а затем правильно выполните соединения.
- Закрепите соединения проводов специальными зажимами или изоляционной лентой. Защитите соединения изоляционной лентой там, где они могут соприкасаться с металлическими деталями.
- Провода прокладывайте и закрепляйте в тех местах, где они не будут соприкасаться с движущимися деталями, такими как детали механизма переключения скоростей, ручного тормоза и направляющие для установки сидений. Не прокладывайте провода в местах с повышенной температурой, таких как воздуховыпускные отверстия системы обогрева салона. Если изоляция проводов расплавится или прорвется, то может возникнуть опасность замыкания проводов на корпус автомобиля.
- Не пропускать желтый провод через отверстие в моторный отсек автомобиля для соединения его с клеммой батареи. Это может привести к повреждению изоляции провода и возникновению короткого замыкания на корпус автомобиля с серьезными последствиями.
- Не укорачивайте провода. Это может повлиять на работу цепи защиты.
- Не подавайте питание на какое-либо устройство, удаляя изоляцию с провода, по которому подается питание на данный аппарат, и подключаясь к этому проводу. Такое подключение может привести к превышению допустимой нагрузки по току для этого провода и его перегреву.
- При замене предохранителя используйте предохранитель только того номинала, который указан для данного устройства.
- В устройстве используется уникальная система BPTL, поэтому при подключении громкоговорителей не допускается соединять выводы громкоговорителей непосредственно с массой, а также соединять отрицательные полюса левого и правого громкоговорителей общим проводом.
- ДЕН-P7100R: Если гнездо для штырькового вывода типа RCA не используется, не снимайте колпачки, прикрепленные к концу соединительного зажима.
- С данным устройством можно использовать громкоговорители, рассчитанные на выходную мощность не менее 45 Вт, и с сопротивлением (импедансом) от 4 до 8 Ом. Подключение громкоговорителей, рассчитанных на другую мощность, или имеющих сопротивление, отличающееся от указанного в инструкции, может привести к их повреждению, возгоранию или появлению дыма.
- Когда источник питания данного изделия включен, то по проводу с бело-голубой изоляцией подается выходной управляющий сигнал. Этот провод соединяется с пультом дистанционного управления системой внешних усилителей мощности или с контактом управления реле автомобильной антенны. (Максимальный ток 300 мА при напряжении постоянного тока 12 В). Если автомобиль оборудован антенной, закрепленной на стекле, то этот провод соединяется с контактом блока питания антенного усилителя.

- Если в состав системы входит внешний усилитель мощности, то помните о том, что нельзя соединять провод с сине-белой изоляцией с клеммой питания усилителя. Кроме того, нельзя соединять этот провод с клеммой питания автомобильной антенны. Такое подключение может вызвать чрезмерное потребление тока и стать причиной неправильной работы устройства.
- Для предотвращения короткого замыкания защищайте разъемы неподключенных проводов изоляционной лентой. Особое внимание следует уделять состоянию изоляции неиспользуемых проводов для подключения громкоговорителей. Если провода не будут изолированы, это может стать причиной короткого замыкания.
- Для предотвращения неправильного подключения входная часть разъема IP-BUS имеет маркировку синего цвета, а выходная - черного. Следите за правильностью соединений в соответствии с цветовыми обозначениями.
- Если данное устройство устанавливается в автомобиле, замок зажигания которого не имеет положения «вспомогательные приборы», то красный провод устройства должен подключаться к контакту, связанному с положениями ключа «вкл.» и «выкл.». В противном случае, если вы оставите автомобиль на несколько часов, аккумулятор может разрядиться.



Положение «ACC»
[Вспомогательные приборы]



Положение «ACC»
[Вспомогательные приборы]
отсутствует

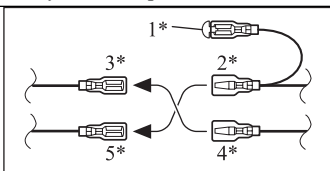
- Провод с черной изоляцией используется для заземления. Данное устройство необходимо заземлять отдельно от заземления устройств с большим током потребления, таких как усилители мощности. Если такие устройства заземлить вместе, и произойдет нарушение контакта между клеммой заземления и массой автомобиля, то возникнет опасность повреждения устройства или возникновения пожара.

- Цвет проводов, используемых с данным устройством, может отличаться от цвета проводов того же назначения, используемых с другими устройствами. При подключении данного устройства к другим изделиям следуйте инструкциям по установке, прилагаемым к обоим изделиям, и соединяйте провода, имеющие одинаковое назначение.

Схема проводных соединений для DEH-P7100R

Примечание:

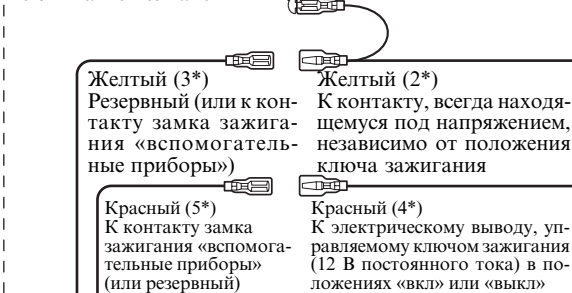
В зависимости от типа автомобиля, назначения выводов 3* и 5* могут быть различными. В этом случае следите за тем, чтобы выводы соединялись следующим образом: 2* с 5*, а 4* с 3*.



Соединяйте между собой провода одного цвета

Колпачок (1*)

Если этот вывод не используется, то не снимайте колпачок



Желтый (3*)

Резервный (или к контакту замка зажигания «вспомогательные приборы»)

Красный (5*)

К контакту замка зажигания «вспомогательные приборы» (или резервный)

Желтый (2*)

К контакту, всегда находящемуся под напряжением, независимо от положения ключа зажигания

Красный (4*)

К электрическому выводу, управляемому ключом зажигания (12 В постоянного тока) в положениях «вкл» или «выкл»

Оранжевый

К разъему выключателя освещения

Черный (масса)

К металлическим деталям корпуса автомобиля

Разъем ISO

Примечание:

На некоторых автомобилях разъем ISO разделен на две части. В таком случае подключите обе части разъема.

Провода подключения громкоговорителей

Белый:	передний левый (+)
Белый с черным:	передний левый (-)
Серый:	передний правый (+)
Серый с черным:	передний правый (-)
Зеленый:	задний левый (+) или не используется
Зеленый с черным:	задний левый (-) или не используется
Фиолетовый:	задний правый (+) или сабвуфер (+)
Фиолетовый с черным:	задний правый (-) или сабвуфер (-)

Вход IP-Bus (синий)

Данное изделие

Антенный вход

Многодисковый проигрыватель (приобретается отдельно)

Выход сабвуфера или выход сигнала без подавления по уровню

Кабель IP-Bus

Держатель предохранителя

Это изделие имеет маркировку проводов, соответствующую требованиям новой системы цветовой кодировки.

A

Желтый с черным

Устройство автоматического отслеживания уровня шума

Если Вы пользуетесь сотовым телефоном, то соедините его с разъемом «Audio Mute» [Подавление звука] сотового телефона. Если сотовый телефон отсутствует, то данный провод не используется.

B

C

D

См. руководство по использованию телефона со спикерфоном (приобретается отдельно).

E

F

Выходы на переднюю панель

G

H

Голубой с белым
К контакту управления системой усилителя мощности. (Максимальный ток 300 мА, напряжение постоянного тока 12 В)

Голубой с белым (6*)

Голубой с белым (7*)

К контакту управления реле автомобильной антенны. (Максимальный ток 300 мА, напряжение постоянного тока 12 В).

В зависимости от типа автомобиля, назначения выводов разъемов ISO могут быть различными. Если вывод 5 управляет антенной, то соедините выводы 6* и 7*. В противном случае выводы 6* и 7* соединять нельзя.

Соединительные провода со сдвоенными штырьковыми разъемами RCA (приобретаются отдельно)

Усилитель мощности (приобретается отдельно)

Усилитель мощности (приобретается отдельно)

Пульт дистанционного управления системой

Передний громкоговоритель

Левый

Сабвуфер

Передний громкоговоритель

Правый

Сабвуфер

Данные соединения выполняются в том случае, когда имеется самостоятельный усилитель (приобретается отдельно).

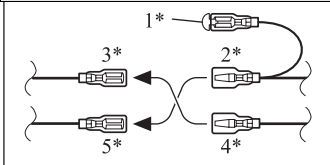
Примечание:

Если вместо правого заднего громкоговорителя к системе подключен сабвуфер, оставьте свободным провод заднего левого громкоговорителя. Более подробные сведения содержатся в разделе «Функции меню начальной настройки» данного руководства пользователя.

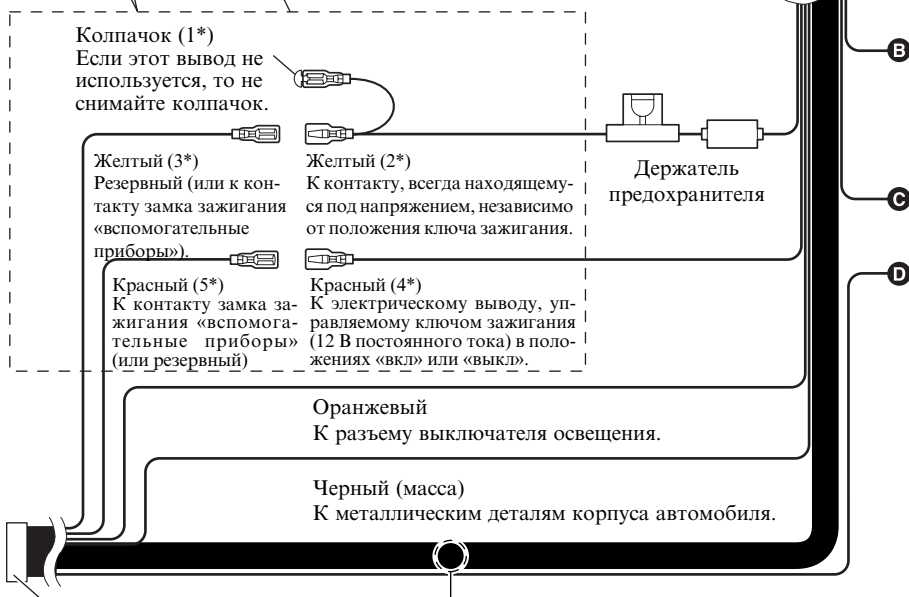
Схема проводных соединений для DEH-P6100R

Примечание:

В зависимости от типа автомобиля, назначения выводов 3* и 5* могут быть различными. В этом случае следите за тем, чтобы выводы соединялись следующим образом: 2* с 5*, а 4* с 3*.



Соединяйте между собой провода одного цвета.



Разъем ISO

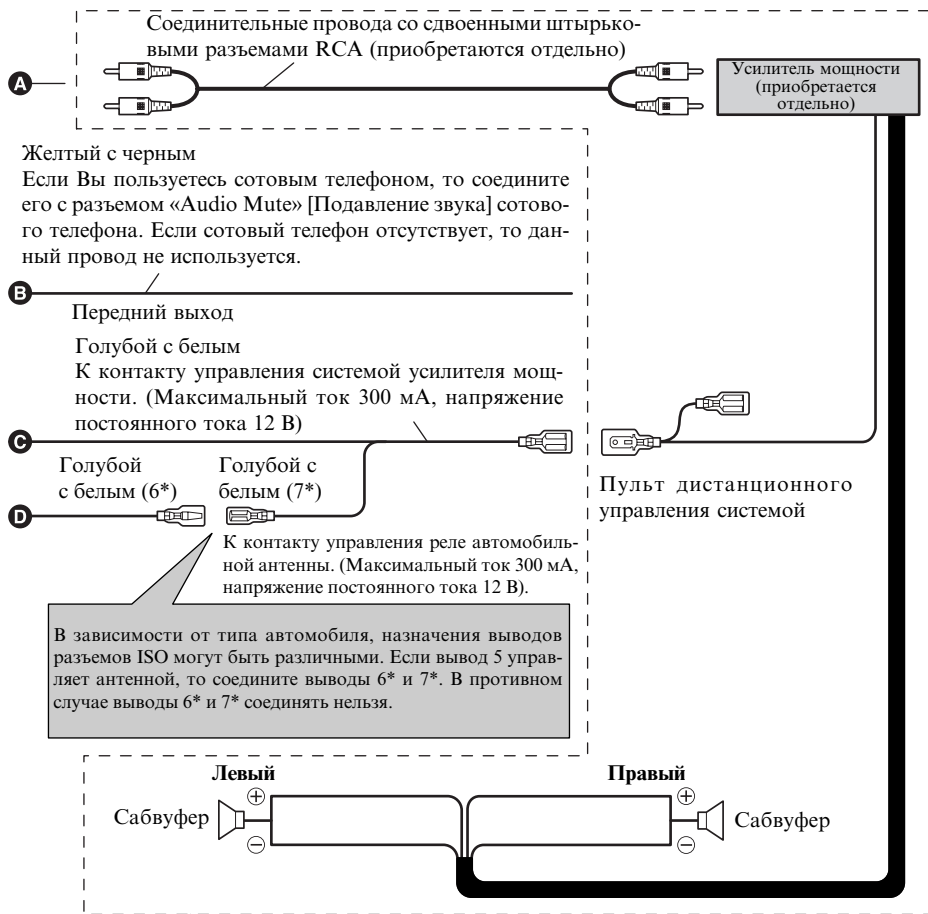
Примечание:

На некоторых автомобилях разъем ISO разделен на две части. В таком случае подключите обе части разъема.

Провода подключения громкоговорителей

Белый:	передний левый (+)
Белый с черным:	передний левый (-)
Серый:	передний правый (+)
Серый с черным:	передний правый (-)
Зеленый:	задний левый (+) или не используется
Зеленый с черным:	задний левый (-) или не используется
Фиолетовый:	задний правый (+) или сабвуфер (+)
Фиолетовый с черным:	задний правый (-) или сабвуфер (-)

Это изделие имеет маркировку проводов, соответствующую требованиям новой системы цветовой кодировки.



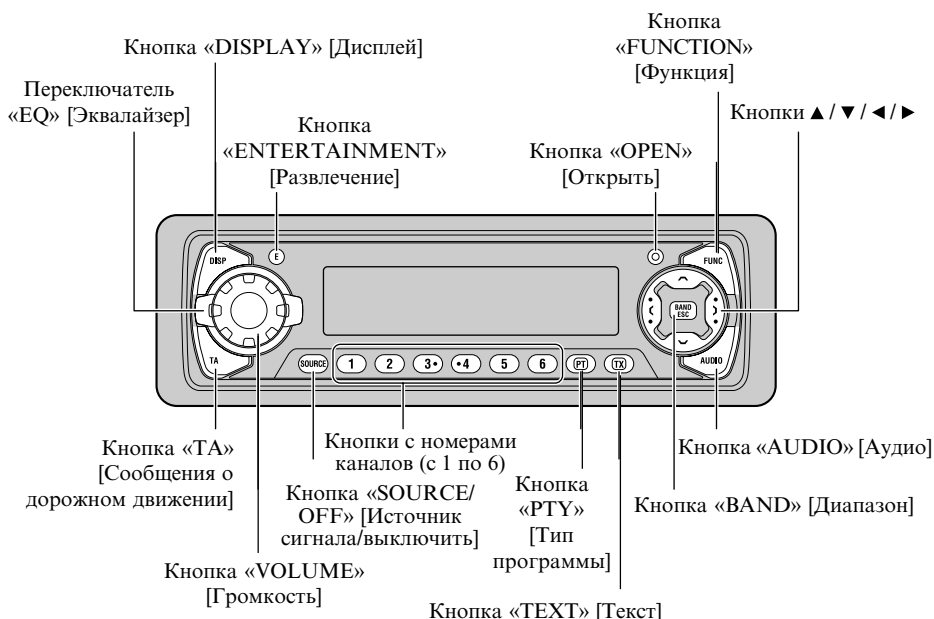
Данные соединения выполняются в том случае, когда имеется самостоятельный усилитель (приобретается отдельно).

Примечание:

Если вместо правого заднего громкоговорителя к системе подключен сабвуфер, оставьте свободным провод заднего левого громкоговорителя. Более подробные сведения содержатся в разделе «Функции меню начальной настройки» данного руководства пользователя.

Назначение органов управления

■ Передняя панель



■ Пульт дистанционного управления

Пульт дистанционного управления данным устройством приобретается отдельно*. При помощи пульта можно выполнять те же функции, что и при помощи органов управления передней панели устройства.



* Пульт дистанционного управления (CD-SR77) не входит в комплект поставки DEH-P6100R .

Подготовка к использованию изделия

■ О данном изделии

- Данное изделие соответствует рекомендациям по электромагнитной совместимости (89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС) и рекомендациям по присвоению марки «СЕ» (93/68/ЕЕС).

Частоты настройки приемника в данном изделии соответствуют распределению диапазонов частот, принятому в странах Западной Европы, Азии, Среднего Востока, Африки и Океании. При использовании приемника в других странах может наблюдаться неверный прием радиостанций. Функция RDS работает только в тех странах, где радиостанции, вещающие в диапазоне FM, передают сигналы службы RDS («Radio Data System» [Система радиоинформации]).

О данном руководстве пользователя

Данное изделие обладает целым рядом сложных функций, обеспечивающих превосходное качество приема и функционирования. Все функции отличаются максимально возможной простотой использования, однако управление многими из них требует специального разъяснения. Данное руководство пользователя предоставит вам всю необходимую информацию для использования всех преимуществ, потенциально заложенных в многочисленных функциях устройства, и обеспечит получение максимального удовольствия от прослушивания. Перед началом использования изделия рекомендуется предварительно ознакомиться с описанием всех его функций, приведенном в данном руководстве. Особое внимание следует уделить ознакомлению с разделом «Меры предосторожности», приведенном на этой странице, а также с мерами предосторожности, содержащимися в других разделах руководства. В этом руководстве описание использования всех функций приведено с использованием органов управления передней панели устройства. Те же самые операции можно выполнять и при помощи пульта дистанционного управления. Кроме того, пульт дистанционного управления имеет регулятор «АТТ» [Изменение громкости], который отсутствует на передней панели устройства.

О демонстрационном режиме

Данное изделие имеет два демонстрационных режима: реверсивный и функциональный.

■ Реверсивный демонстрационный режим

Если в течение 30 секунд Вы не выполните ни одной операции, то информация, отображавшаяся на экране, начнет пролистываться в обратном порядке, а затем будет меняться каждые 10 секунд. Если Вы нажмете кнопку 5 при выключенном питании устройства и ключе в замке зажигания, установленном в положение «АСС» [Вспомогательные приборы] или «ON» [Включено], то реверсивный демонстрационный режим будет отключен. Чтобы задать этот режим, нажмите кнопку 5 еще раз.

■ Функциональный демонстрационный режим

Режим демонстрации функций автоматически запускается, когда питание устройства отключено, а замок зажигания установлен в положение «АСС» [Вспомогательные приборы] или «ON» [Включено]. При нажатии кнопки 6 режим демонстрации функций отключается. При повторном нажатии кнопки 6 производится запуск этого режима. Помните, что если режим демонстрации функций будет оставаться активным при выключенном двигателе, то батарея может разрядиться.

Примечание:

- При открытой передней панели демонстрационный режим отменить нельзя.
- Красный провод (АСС) данного изделия следует соединять с клеммой замка зажигания, питание на которую подается или отключается в соответствии с положением ключа в замке. Если Вы этого не сделаете, аккумуляторная батарея транспортного средства может разрядиться.

Меры предосторожности

- Табличка с надписью «CLASS 1 LASER PRODUCT» [Лазерное изделие класса 1] находится на нижней панели устройства.



- «Pioneer CarStereo-Pass» используется только на территории Германии.
- Данное руководство всегда должно находиться под рукой. Оно является справочным пособием по использованию изделия и содержит информацию о мерах предосторожности.
- Громкость должна быть установлена на таком уровне, чтобы были слышны звуки, проникающие в автомобиль снаружи.
- Защищайте изделие от влаги.
- При удалении батареи все установки, записанные в память, будут стерты, и их придется перепрограммировать заново.

В случае возникновения неисправности

Если изделие не функционирует должным образом, обратитесь к дилеру, у которого вы приобрели устройство, или в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer.

Использование многодискового проигрывателя на 50 компакт-дисков

В этом руководстве описаны функции многодискового проигрывателя на 50 компакт-дисков, которые можно использовать при работе с данным устройством. Остальные функции этого проигрывателя при работе с данным устройством использовать нельзя.

Использование пульта дистанционного управления

Предостережение:

- Сидя за рулем автомобиля, не пользуйтесь пультом дистанционного управления. Это опасно и может привести к дорожно-транспортному происшествию.
- Если Вам все же придется воспользоваться пультом во время управления автомобилем, внимательно следите за дорогой, чтобы не попасть в аварию.
- В случае появления любого из описанных ниже признаков неисправности, немедленно прекратите использовать устройство и обратитесь к дилеру, у которого Вы приобретали его:
 - появился дым;
 - появился неприятный запах;
 - в устройство попал посторонний предмет;
 - на корпус устройства или внутрь попала жидкость.

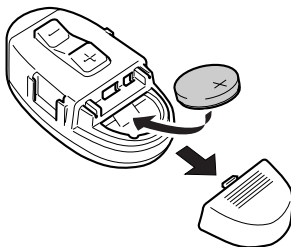
Если Вы будете продолжать использовать устройство, не устранив причину неисправности, то это может привести к серьезному повреждению устройства, а также несчастному случаю или пожару.

- Не оставляйте это устройство незакрепленным внутри машины. Во время остановки или поворота машины устройство может упасть на пол. Если пульт закатится под тормозную педаль, то водитель не сможет затормозить в нужное время, что повлечет за собой аварию. Обязательно закрепите пульт на руле.
- Не пытайтесь разобрать или модифицировать пульт, при этом он выйдет из строя.

■ Батарея

Установка литиевой батареи

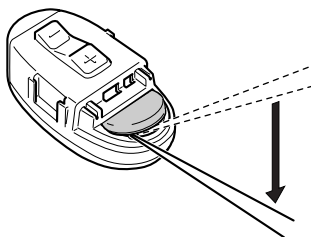
- Снимите крышку на задней панели пульта дистанционного управления и вставьте батарею, соблюдая полярность.



Использование пульта дистанционного управления и уход за ним

Замена литиевой батареи

- Как извлечь литиевую батарею.



Предостережение

- Замените старую литиевую батарею на новую CR2032.
- При замене батареи используйте неметаллический заостренный инструмент.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Храните литиевые батареи в местах, недоступных для маленьких детей. В случае проглатывания батареи ребенком, немедленно обратитесь к врачу.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Не перезаряжайте, не разбирайте, не нагревайте батарею и не бросайте ее в огонь.
- Используйте только литиевую батарею типа CR2032 (3 В). Ни в коем случае не используйте батареи других типов.
- Не касайтесь батареи металлическими инструментами.
- Не следует хранить литиевую батарею с металлическими предметами.
- Избавляйтесь от использованных литиевых батарей в соответствии с принятыми законами и рекомендациями.
- При установке батареи обязательно соблюдайте полярность.

Основные функции устройства

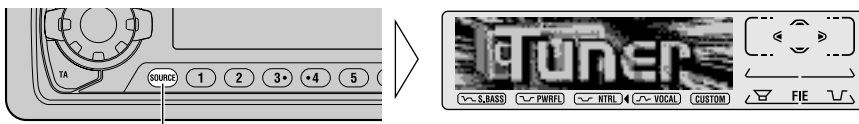
Прослушивание музыки

Далее представлено описание предварительных операций, которые необходимо выполнить перед прослушиванием музыки.

Примечание:

- Установка диска в устройство. (См. стр. 23).

1. Выберите нужный источник (например, приемник).



При каждом нажатии этой кнопки меняется источник звука...

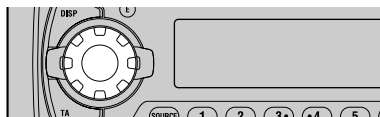
При каждом нажатии кнопки «SOURCE/OFF» [Источник/выключить] происходит смена выбранного источника звука в следующем порядке:

Встроенный проигрыватель компакт-дисков → телевизор → приемник → приемник «DAB» («Digital Audio Broadcasting» [Цифровое звуковое вещание]) → многодисковый проигрыватель компакт-дисков → внешнее устройство 1 → внешнее устройство 2 → «AUX» [Дополнительный] → Режим ожидания телефонного звонка (для DEH-P7100R).

Примечание:

- Под внешним устройством подразумевается изделие Pioneer (например, такое, которое появится в будущем). Внешнее устройство не совместимо с магнитолой в качестве источника, но некоторые его основные функции могут управляться ею. Магнитола способна управлять двумя внешними устройствами. При выборе внешнего устройства 1 или 2 на дисплее появляется индикатор «External» [Внешний]. Если подключены два внешних устройства, им автоматически присваиваются номера 1 и 2.
- В указанных ниже случаях не произойдет смены источника звука:
 - * если к этому устройству не подключено изделие, соответствующее каждому источнику;
 - * если в этом устройстве отсутствует диск;
 - * если в многодисковом проигрывателе компакт-дисков не установлен магазин с дисками;
 - * если «AUX» [Дополнительный вход] установлен в положение «OFF» [Выключено] (см. стр. 65).
 - * если режим ожидания телефонного звонка отключен (положение «OFF») (см. стр. 66).
- Если провод данного устройства, имеющий голубую с белым изоляцией, соединен с контактом реле управления автомобильной антенной, то при включении источника данного изделия, антенна автоматически выдвигается. Для того чтобы убрать антенну, необходимо выключить источник.

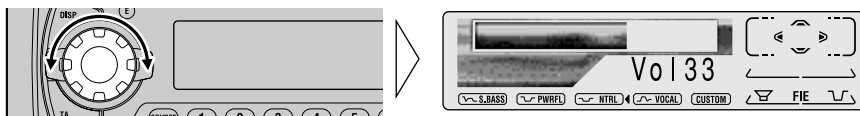
2. Выдвижение вперед регулятора «VOLUME» [Громкость].



При нажатии регулятора «VOLUME» [Громкость] он выдвигается вперед, чтобы его было удобнее вращать. Для возвращения регулятора на место следует нажать на него еще раз.

Основные функции устройства

3. Увеличение и уменьшение громкости.

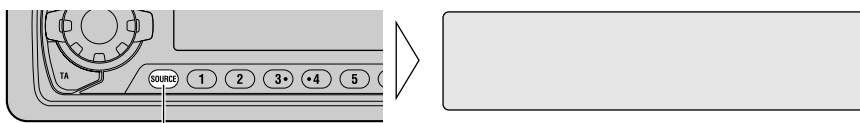


Поворачивая регулятор «VOLUME» [Громкость], можно менять уровень громкости.

Примечание:

- При повороте по часовой стрелке уровень громкости повышается.
- При повороте против часовой стрелки уровень громкости понижается.

4. Выключение источника звука.



Держите кнопку нажатой в течение 1 секунды

Основные операции по управлению приемником

Функция поиска альтернативных частот («AF») может быть включена или выключена. В процессе настройки приемника функцию «AF» нужно отключить. (См. стр. 34).

Настройка вручную и в режиме автоматического поиска

- Способ настройки определяется длительностью нажатия кнопки ◀/▶.

Ручная настройка (одно нажатие - один шаг сетки частот)	0,5 с или меньше
Настройка в режиме автоматического поиска	0,5 с или больше

Примечание

- Если нажимать кнопку дольше 0,5 с, то можно проскочить радиостанцию. Настройка в режиме автоматического поиска начнется сразу же, как только будет отпущена кнопка.
- Индикатор стереофонического приема «**OD**» появляется на дисплее в том случае, если приемник настроен на радиостанцию, вещающую в стереофоническом режиме.

Индикатор номера канала с предварительно настроенной радиостанцией



Предварительная настройка радиостанций

- Имеется возможность присвоить кнопкам мгновенной настройки (с 1-й по 6-ю) частоты вещания радиостанций. В этом случае настройка на нужную станцию выполняется одним нажатием на соответствующую кнопку.

Диапазон

«FM1» [УКВ1] →
«FM2» [УКВ2] →
«FM3» [УКВ3] →
«MW/LW» [СВ/ДВ]

Вызов предварительно настроенной станции	2 с или меньше
--	----------------

Запись частоты вещания станции в память соответствующего канала	2 с или больше
---	----------------

Примечание

- Всего в память можно записать до 18 частот вещания радиостанций УКВ (FM) (6 станций в диапазоне FM1, FM2 и (FM3) и 6 станций в диапазоне СВ/ДВ (MW/LW).
- Для вызова станций, частоты которых присвоены кнопкам с 1-й по 6-ю, можно использовать кнопку ▲ или ▼.

Основные функции устройства

Основные функции управления встроенным проигрывателем компакт-дисков

Примечание:

- Обязательно закройте переднюю панель после загрузки или извлечения компакт-диска.

Включение дисплея

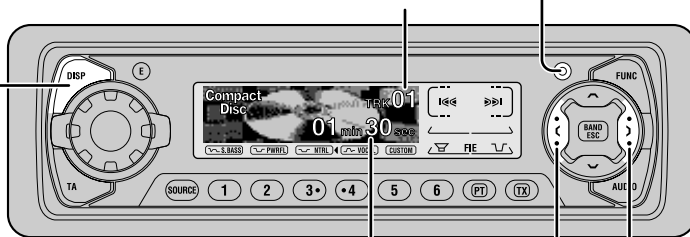
При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] изображение на дисплее меняется в соответствии с представленной ниже последовательностью:

Режим воспроизведения A (время воспроизведения) → Название диска → Режим воспроизведения B (время воспроизведения)

Примечание

- Если название диска не введено, то при включении дисплея появляется сообщение: «NO TITLE» [Нет названия].
- Воспроизведение дисков, содержащих текстовую информацию, описано в разделах «Подключение функции отображения на дисплее текстовой информации» и «Отображение названия диска бегущей строкой» на стр. 52.

Индикатор номера дорожки



Индикатор времени воспроизведения

Открытие передней панели

Примечание

- Чтобы открыть переднюю панель для загрузки или извлечения компакт-диска, нажмите эту кнопку. (На рисунке стр. 24 показана открытая передняя панель).

Поиск дорожки и быстрый переход вперед/назад

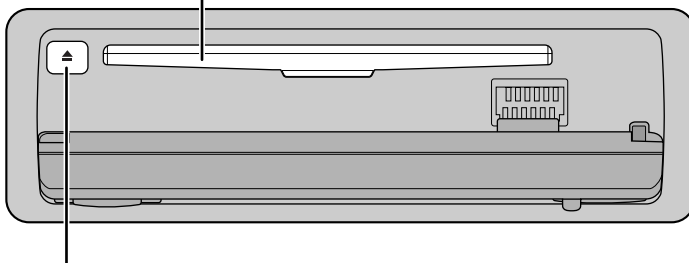
- Выбор функции поиска дорожки или быстрого перехода вперед/назад зависит от длительности нажатия кнопки ◀/▶.

Поиск дорожки	0,5 с или меньше
Быстрый переход вперед/назад	Удерживание в нажатом состоянии

Гнездо для загрузки диска в устройство

Примечание

- Проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить диски формата 12 см или формата 8 см. В устройство для воспроизведения загружается только один диск. Для воспроизведения компакт-дисков формата 8 см адаптер не требуется.



Извлечение диска

Примечание

- Функцию проигрывателя компакт-дисков можно включать и выключать, даже если диск остается в устройстве. (См. стр. 20).
- Диск, который после выполнения операции извлечения остается частично вставленным в устройство, может быть поврежден или выпасть.

Предостережение

- Когда передняя панель открыта, то, во избежание поломки, следите, чтобы никакие металлические предметы не касались контактов.

Примечание:

- Если диск не удается полностью вставить или не запускается воспроизведение, то проверьте, установлен ли диск рабочей стороной вниз. Нажмите кнопку извлечения диска и проверьте, не поврежден ли диск. После этого попытайтесь заново загрузить его.
- Если встроенный проигрыватель компакт-дисков не функционирует должным образом, то на дисплее появляется сообщение с кодом ошибки (например, «ERROR-14» [Ошибка-14]). Описание кодов ошибок имеется на стр. 65 данного руководства пользователя в разделе «Сообщения об ошибках, выдаваемые встроенным проигрывателем компакт-дисков» на стр. 74.
- Диск, поддерживающий функцию «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], содержит текстовую информацию, такую как название диска, имена артистов и названия дорожек.

Основные функции устройства

Основные операции по управлению многодисковым проигрывателем компакт-дисков

Это устройство может управлять многодисковым проигрывателем компакт-дисков (приобретается отдельно).

Поиск дорожки и быстрый переход вперед/назад

- Выбор функции поиска дорожки или быстрого перехода вперед/назад зависит от длительности нажатия кнопки ◀/▶.

Поиск дорожки	0,5 с или меньше
Быстрый переход вперед/назад	Удерживание в нажатом состоянии



Поиск диска по номеру (для проигрывателей на 6 и 12 дисков)

- При помощи кнопок с цифрами 1 - 6 можно непосредственно выбирать диски. Для этого необходимо просто нажать кнопку с цифрой, соответствующей номеру того диска, который нужно прослушать.

Примечание:

- Если к данному устройству подключен многодисковый проигрыватель на 12 дисков, то для выбора дисков с 6-го по 12-й, удерживайте кнопки 1 - 6 в нажатом состоянии в течение 2 секунд или дольше.

Примечание:

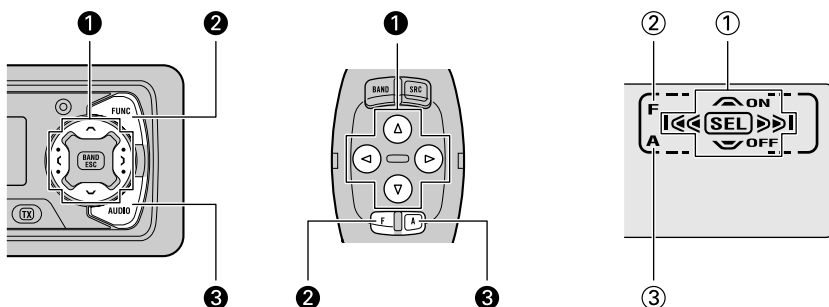
- Многодисковый проигрыватель компакт-дисков может выполнять подготовительные операции, такие как проверка наличия диска или считывание информации с диска, когда питание включено или для воспроизведения выбран новый диск. При этом на дисплее представлен индикатор «READY» [Готово].
- Если многодисковый проигрыватель компакт-дисков не функционирует должным образом, то на дисплее появляется сообщение с кодом ошибки (например, «ERROR-14» [Ошибка-14]). См. описание кодов ошибок в руководстве пользователя к многодисковому проигрывателю компакт-дисков.
- Если в многодисковом проигрывателе отсутствуют диски, то на дисплее появляется сообщение «NO DISK» [Нет диска].

Индикаторы, отображаемые на дисплее, и соответствующие органы управления

На дисплее этого устройства отображаются индикаторы, представляющие собой руководство по использованию органов управления устройством. Эти индикаторы подсказывают, какие из следующих кнопок можно нажимать: ▲ / ▼ / ◀ / ▶ «FUNCTION» [Функция] и «AUDIO» [Аудио]. Во время отображения на дисплее меню функций (см. следующий раздел), меню деталей настроек (см. стр. 30), меню исходных установок (см. стр. 63) или меню управления звуком (см. стр. 53) эти индикаторы подсказывают, какие кнопки ▲ / ▼ / ◀ / ▶ можно использовать для подключения и отключения функций, задания повторного выбора и выполнения других операций.

Ниже представлены индикаторы и соответствующие кнопки.

■ Передняя панель устройства ■ Пульт дистанционного управления ■ Дисплей



Если на дисплее светится индикатор (1), выполняйте соответствующие операции, используя кнопки (1).

Если на дисплее светится индикатор (2), это означает, что выбрано меню функций, меню деталей настроек или меню исходных установок. Можно выполнять переключение между этими типами меню, а также между различными режимами в рамках этих меню, используя кнопку (2) на передней панели устройства или пульта дистанционного управления.

Если на дисплее светится индикатор (3), это означает, что выбрано меню управления звуком. Можно выполнять переключение между различными режимами в рамках этого меню, используя кнопку (3) на передней панели устройства или пульта дистанционного управления.

Основные функции устройства

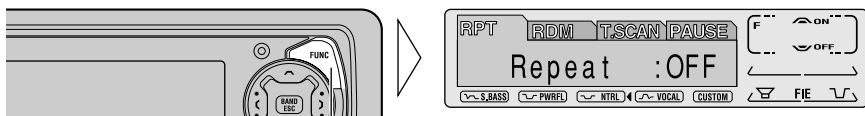
Вход в меню функций

Меню функций позволяет управлять различными простыми функциями для каждого источника.

Примечание:

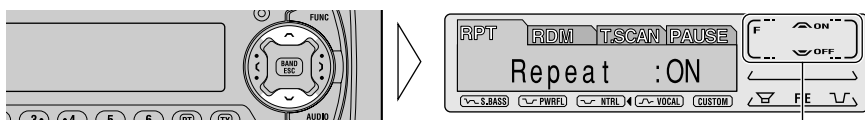
- Если в течение 30 секунд после выхода в меню функций не будет выполнена ни одна операция, то произойдет автоматический выход из меню функций.

1. Выберите нужный режим в меню функций. (См. следующий раздел «Использование меню функций»).



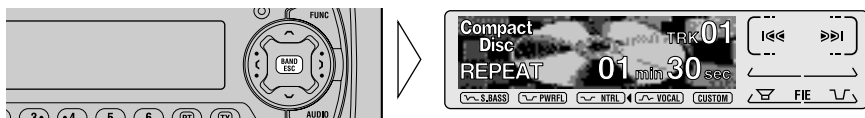
При каждом нажатии кнопки происходит смена режима.

2. Выполните необходимые операции в выбранном режиме (например, в режиме повторного воспроизведения)



Отображаемые на дисплее индикаторы отражают используемые кнопки и выполняемые операции. Для того чтобы включить руководство по использованию органов управления устройством, нажмите кнопку ▲, чтобы отключить эту функцию - кнопку ▼.

3. Отключите меню функций.



Использование меню функций

Ниже в таблице приведены функции для каждого источника, отображаемые в меню функций. Кроме того, в таблице представлены индикаторы для каждой функции, а также операции и кнопки, используемые для выполнения операций. Более подробные сведения о каждой операции содержатся на указанных в таблице страницах.

■ Приемник

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«Best Stations Memory (BSM)» [Автоматическая запись в память]	▲ : включение ▼ : выключение	32
«Regional Functions (REG)» [Функция поиска региональных программ]	▲ : включение ▼ : выключение	35
«Local Seek Tuning (LOCAL)» [Настройка в режиме автоматического поиска близких радиостанций]	1 ▲ : включение ▼ : выключение 2 ◀ или ▶ : выбор (чувствительность)	32
Функция «Traffic Announcement standby (TA)» [Ожидание передачи информации о положении на дорогах]	▲ : включение ▼ : выключение	36
Функция «Alternative frequencies search (AF)» [Поиск альтернативных частот]	▲ : включение ▼ : выключение	34
«News Program Interruption Setting (NEWS)» [Автоматический прием новостей]	▲ : включение ▼ : выключение	39

■ Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«Repeat Play (RPT)» [Повторное воспроизведение]	▲ : включение ▼ : выключение	43
«Random Play (RDM)» [Воспроизведение в случайном порядке]	▲ : включение ▼ : выключение	45
«T-SCAN» [Воспроизведение в режиме сканирования]	▲ : включение ▼ : выключение	44
«PAUSE» [Пауза]	▲ : включение ▼ : выключение	44

Основные функции устройства

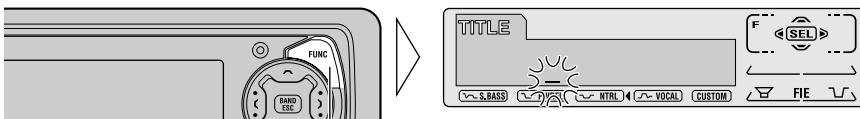
■ Многодисковый проигрыватель компакт-дисков

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«REPEAT PLAY (PMODE)» [Повторное воспроизведение]	◀ или ▶ : выбор (режим воспроизведения)	45
«TITLE LIST («T.LIST»)» [Выбор дисков из списка названий]	1 ◀ или ▶ : выбор (название диска) 2 ▲ : воспроизведение	50
«RANDOM PLAY (RDM)» [Воспроизведение в случайном порядке]	▲ : включение ▼ : выключение	45
«SCAN PLAY (SCAN)» [Воспроизведение в режиме сканирования]	▲ : включение ▼ : выключение	46
«ITS PLAY (ITS-P)» [Программное воспроизведение]	▲ : включение ▼ : выключение	47
«PAUSE» [Пауза]	▲ : включение ▼ : выключение	46
«Compression and DBE (COMP)» [Сжатие и динамическое выделение басов]	◀ или ▶ : выбор (функция качества звучания)	51

Вход в меню детальных настроек

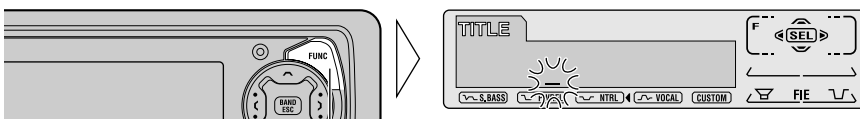
При помощи меню детальных настроек можно управлять удобными и достаточно сложными функциями для каждого источника.

1. Задание меню детальных настроек.



Держите в нажатом состоянии 2 секунды.

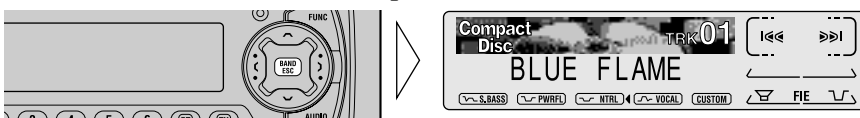
2. Выберите нужный режим. (См. следующий раздел «Функции меню детальных настроек»).



При каждом нажатии этой кнопки происходит смена режима.

3. Выполните операции в выбранном режиме.

4. Выйдите из меню детальных настроек.



Примечание:

- Выйти из меню детальных настроек можно, повторно нажав и удерживая в нажатом состоянии кнопку «FUNCTION» [Функция].

Использование меню детальных настроек

Ниже в таблице приведены функции для каждого источника, отображаемые в меню детальных настроек. Кроме того, в таблице представлены индикаторы для каждой функции, а также операции и кнопки, используемые для выполнения операций. Более подробные сведения о каждой операции содержатся на указанных в таблице страницах.

■ Встроенный проигрыватель компакт-дисков

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«TITLE IN» [Ввод названия диска]	1 ▲ или ▼ : выбор (буква)	44
	2 ◀ или ▶ : выбор (позиция)	
	3 ► : память	

■ Многодисковый проигрыватель компакт-дисков

Название функции (дисплей)	Кнопка - операция	Страница
«DISK TITLE INPUT (TITLE)» [Ввод названия диска]	1 ▲ или ▼ : выбор (буква)	49
	2 ◀ или ▶ : выбор (позиция)	
	3 ► : память	
«ITS PROGRAMMING (ITS)» [Мгновенный выбор дорожки]	▲ : память	47

Функции приемника

■ Настройка в режиме автоматического поиска близких радиостанций («LOCAL»)

Когда эта функция включена, настройка осуществляется только на станции с особенно сильным сигналом.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим «LOCAL» [Ближняя станция].

2. При помощи кнопок ▲ / ▼ включите или отключите функцию автоматического поиска близких радиостанций.



3. При помощи кнопок ◀ / ▶ выберите нужную чувствительность для поиска местных радиостанций.



УКВ (FM): «LOCAL 1» ↔ «LOCAL 2» ↔ «LOCAL 3» ↔ «LOCAL 4»

СВ/ДВ (MW/LW): «LOCAL 1» ↔ «LOCAL 2»

Примечание:

- Установка «LOCAL 4» позволяет осуществлять прием только радиостанций с самым сильным сигналом. Чем меньше значение установки, тем слабее могут быть принимаемые сигналы.

■ Запись в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM»)

Функция «BSM» обеспечивает автоматическую запись частот вещания радиостанций в память.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим записи в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM»).

2. Нажатием кнопки ▲ включите функцию «BSM».

Частоты станций с самыми сильными сигналами будут записаны в память и присвоены кнопкам 1 - 6 в порядке возрастания силы сигнала.



- Для отмены выполнения этой операции прежде, чем частоты будут сохранены в памяти в меню функций, нажмите кнопку ▼.



Что такое RDS?

Служба RDS («Radio Data System» [Система радио данных]) представляет собой систему, основанную на передаче специальных данных вместе с сигналом вещания FM радиостанции. Эти данные не слышны при прослушивании программы станции, но обеспечивают выполнение функций, призванных оказать слушателю радио помощь в настройке на нужную станцию. К таким функциям относится отображение служебного названия программы и типа программы, ожидание передачи информации о положении на дорогах, автоматическая настройка и настройка на программу заданного типа.

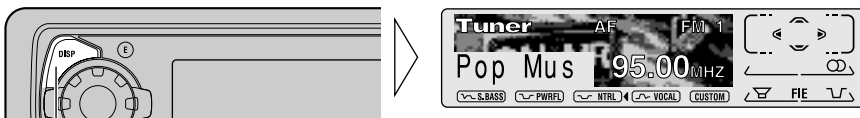
Примечание:

- Служба RDS предоставляется не всеми радиостанциями.
- Некоторые функции RDS, такие как «AF» («Alternative frequencies search» [Поиск альтернативных частот]) и «TA» («Traffic Announcement standby» [Ожидание передачи информации о положении на дорогах]) включаются только в том случае, если приемник настроен на радиостанцию, предоставляющую услуги RDS.

Отображение названий программных служб

Если включена эта функция, то при настройке на частоту радиостанции или сети радиостанций, предоставляющих услуги RDS, на дисплее на несколько секунд вместо частоты настройки отображается название этой радиостанции или сети.

- Если необходимо узнать информацию «PTY» (Код типа программы) или частоту вещания текущей радиостанции, то необходимо изменить режим отображения информации на дисплее.



При каждом нажатии этой кнопки меняется режим отображения информации на дисплее

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] происходит переключение режима отображения информации на дисплее в соответствии с представленной ниже последовательностью:

Название радиостанции (A) → Информация «PTY» и частота → Название радиостанции (B)

Примечание:

- Если в течение 8 секунд после переключения режима отображения информации не будет предпринято никаких действий, автоматически восстановится режим отображения названия радиостанции (A). (Если выбран режим отображения названия радиостанции (B), то индикация на дисплее сохранится прежней).

■ Информация «PTY»

В течение 8 секунд на дисплее отображается информация «PTY» («Program Type ID code» [Код типа программы]) для той радиостанции, на которую в данный момент настроен радиоприемник. (См. список кодов типов программ, представленный на стр. 40 в разделе «Функция «PTY»»).

Примечание:

- Если приемник принимает от станции нулевой код «PTY», то на дисплее отображается сообщение «NONE» [Отсутствует]. Это означает, что данная станция не определила содержание своей программы.
- Если уровень принимаемого сигнала слишком низкий для того, чтобы данное устройство могло определить код «PTY», то на дисплее появляется сообщение «NO PTY» [Код «PTY» отсутствует].

■ Частота

На дисплее отображается частота вещания радиостанции, на которую приемник настроен в данный момент.

Функция поиска альтернативных частот («AF»)

Функция «AF» [Поиск альтернативных частот] используется для поиска других частот вещания в той же сети, которой принадлежит станция, на которую приемник настроен в данный момент. Приемник автоматически настраивается на другую частоту вещания сети, на которой передается более сильный сигнал, если возникают сложности с приемом станции на текущей частоте или на другой частоте условия приема лучше.

Примечание:

- При использовании функции настройки в режиме автоматического поиска и записи в память частот станций с наиболее сильным сигналом («BSM») функция «AF» обеспечивает настройку только на станции, поддерживающие службу RDS.
- При вызове предварительно настроенной станции приемник может обновить хранящуюся в памяти частоту станции, взяв новое значение из списка альтернативных частот вещания станции. (Эта операция может выполняться только для предварительно настроенных станций в диапазоне FM1 и FM2). Номер канала предварительно настроенной станции не отображается на экране, если данные RDS для принимаемой станции отличаются от соответствующих данных станции, частота которой первоначально была присвоена данному каналу.
- Во время поиска альтернативной частоты вещания звучание программы принимаемой станции может прерываться программами других станций.
- Если приемник настраивается на станцию, не поддерживающую службу RDS, то индикатор «AF» [Альтернативные частоты] начинает мигать.
- Функция поиска альтернативных частот вещания может включаться и выключаться независимо для каждого поддиапазона УКВ (FM).

■ Включение и отключение функции поиска альтернативных частот вещания

Функция поиска альтернативных частот вещания включена по умолчанию.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим «AF» [Альтернативные частоты] в меню функций.
2. В диапазоне FM включите или отключите функцию «AF».



Функция поиска другой частоты («PI SEEK»)

Приемник осуществляет поиск другой частоты, на которой производится вещание той же программы. Во время выполнения операции поиска другой частоты на экране появляется сообщение «PI SEEK» [Поиск другой частоты] и отключается звук. После завершения поиска, независимо от того, успешным был поиск или нет, восстанавливается прежний уровень звука. Если в результате поиска станции, на которых производится вещание нужной программы, не были найдены, то приемник возвращается на прежнюю частоту настройки.

■ Поиск другой частоты

Если приемник не смог найти подходящую альтернативную частоту приема, или сигнал вещания станции очень слабый, то автоматически включается процесс поиска другой частоты («PI SEEK»).

■ Автоматический поиск другой частоты (для предварительно настроенных станций)

Если предварительно настроенную станцию не удастся вызвать, например, в дальней поездке, то данное устройство может также выполнить поиск другой частоты («PI Seek») во время вызова предварительно настроенных станций.

Функция автоматического поиска другой частоты («Auto PI Seek») по умолчанию является отключенной.

Примечание:

- Подробные сведения об отключении и включении функции автоматического поиска другой частоты (Auto PI Seek) изложены в разделе «Начальная установка».

Функция поиска региональных программ («REG»)

Если автоматическая перенастройка приемника осуществляется под управлением функции поиска альтернативных частот вещания, то работа функции поиска региональных программ («REG») ограничивает возможный выбор станциями, вещающими региональные программы.

Примечание:

- Система вещания региональных программ и региональные сети в различных странах организованы по-разному (т.е. в зависимости от времени, государства и территории вещания).
- Номер канала предварительной настройки может исчезнуть с экрана, если приемник настроится на региональную станцию, отличающуюся от первоначально установленной станции.
- Функцию поиска региональных программ можно включать и выключать независимо для каждого из поддиапазонов УКВ (FM).

■ Включение и выключение функции поиска региональных программ

По умолчанию функция поиска региональных программ является включенной.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим «REG» [Поиск региональных программ] в меню функций.
2. В диапазоне FM включите или отключите функцию «REG».




Функция ожидания специальных сообщений о дорожном движении («ТА»)

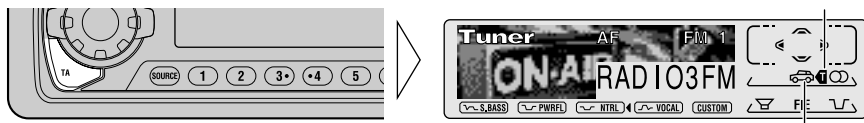
Функция «ТА» («Traffic Announcement standby») [Ожидание специальных сообщений о дорожном движении] позволяет автоматически принимать объявления о положении на дорогах независимо от того, какой источник прослушивается. Функция «ТА» может использоваться как для станций «ТР» (передающих информацию о дорожном движении), так и для станций «EON ТР» (транслирующих сведения, в которых имеются ссылки на информацию, передаваемую станциями «ТР»).


■ Включение и выключение функции ожидания специальных сообщений о дорожном движении

1. Настройтесь на радиостанцию, на которой имеется служба «ТР», или на станцию «EON ТР».

Когда приемник настроен на радиостанцию, на которой имеется служба «ТР», или на станцию «EON ТР», то на дисплее светится индикатор ().



2. Активизируйте функцию «ТА».



На дисплее появляется индикатор функции «ТА» (), указывающий на то, что приемник находится в режиме ожидания сообщений о дорожном движении.

Чтобы отключить функцию «ТА», повторите описанную выше операцию в то время, когда приемник не принимает сообщения о дорожном движении.

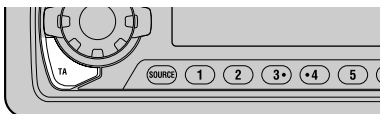
Примечание:

- При помощи меню функций можно подключить или отключить функцию «ТА».
- После приема информации о дорожном движении система возвращается к прослушиванию первоначального источника.
- Функция «ТА» может быть включена во время прослушивания другого источника (не приемника), если в последний раз приемник был настроен на УКВ (FM) радиостанцию. Однако если до переключения на другой источник приемник был настроен на радиостанцию диапазона СВ или ДВ, то функцию «ТА» использовать невозможно.
- Если в последний раз приемник был настроен на радиостанцию УКВ диапазона (FM), то включение функции «ТА» позволяет использовать прочие функции настройки при прослушивании других источников (не приемника).
- Если при работе в режиме настройки методом автоматического поиска на дисплее имеется индикатор «ТА» (), то приемник будет настраиваться только на станции «ТР» (передающие информацию о дорожном движении) и «EON ТР» (передающие информацию, в которой имеются перекрестные ссылки на станции «ТР»).
- Если в режиме автоматической записи в память частот станций с самым сильным сигналом («BSM») на дисплее имеется индикатор «ТА» (), то будет осуществляться настройка только на станции «ТР» (передающие информацию о дорожном движении) и «EON ТР» (передающие информацию, в которой имеются перекрестные ссылки на станции «ТР»).

Использование функций RDS

■ Отмена приема информации о дорожном движении

- Для прекращения приема информации о дорожном движении в то время, когда эта операция выполняется, и возвращения к прослушиванию первоначального источника, нажмите кнопку «ТА» [Сообщения о дорожном движении].



Прослушивание сообщения прекратится, но приемник останется в режиме ожидания передачи информации о положении на дорогах («ТА»), пока кнопка «ТА» не будет нажата повторно.

■ Регулировка уровня громкости при передаче сообщения о дорожном движении


Когда начинается передача сообщения о дорожном движении, уровень громкости автоматически устанавливается на предварительно настроенное значение, позволяющее четко слышать передаваемую информацию.

- Установите уровень громкости во время приема сообщения о дорожном движении.




Новое значение уровня громкости будет записано в память и использовано при последующем прослушивании сообщения.

■ Функция предупреждения о слабом сигнале станции, передающей информацию о дорожном движении

Приблизительно через 30 секунд после того, как индикатор функции «ТР» («») погаснет из-за того, что сигнал станции очень слабый, раздастся тональный сигнал длительностью 5 секунд. Этот сигнал напомним о том, что необходимо выбрать другую станцию «ТР» (передающую сообщения о дорожном движении) или «EON TR» (передающую информацию, ссылающуюся на станцию «ТР»).

- Во время прослушивания радиопередач настройтесь на другую станцию «ТР» или «EON TR».

Если для прослушивания используется другой источник (не приемник), то через 10 (или 30)* секунд после исчезновения с экрана индикатора функции «ТР» («») приемник начнет автоматический поиск станции «ТР» с самым сильным сигналом в данном районе.

* Время до начала автоматического поиска станции

Функция «ТА» включена	10 секунд
Включены функции «ТА», «AF»	30 секунд

Функция поиска станции, передающей программу нужного типа («PTY»)

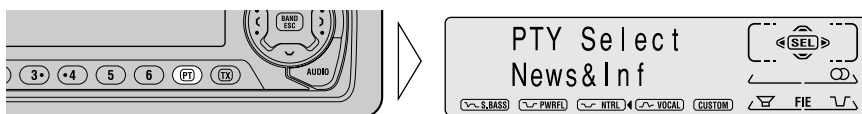
Функция «PTY» позволяет выбрать станцию по типу программы, которую она передает (поиск «PTY»). Имеется возможность выбора метода поиска путем задания широкой или узкой классификации типа программ. Данная функция также обеспечивает автоматическую настройку на станцию, передающую экстренную информацию (тревожное сообщение «PTY»).

Примечание:

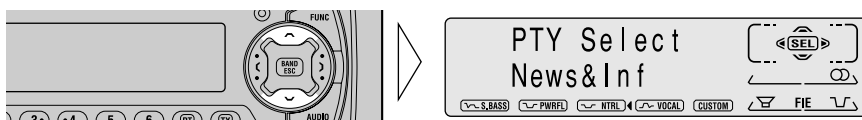
- Если установки поиска «PTY» были заданы ранее, нет необходимости задавать их повторно. Задав режим поиска «PTY» (см. ниже пункт1), сразу же перейдите к пункту 4 и выполните поиск «PTY».

■ Поиск по коду «PTY»

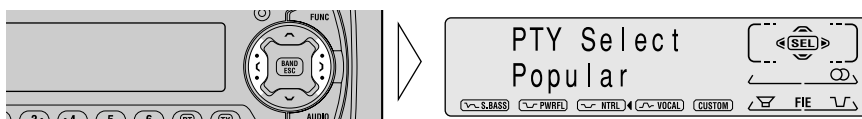
1. Войдите в режим настройки поиска по коду «PTY».



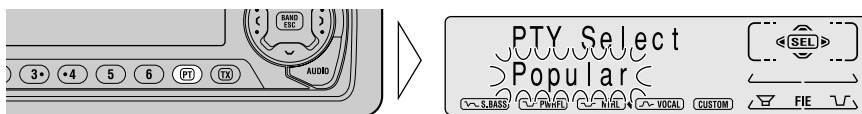
2. Выберите метод поиска «PTY» («Wide» [Широкая классификация], «Narrow» [Узкая классификация]).



3. Выберите один из кодов «PTY».



4. Запустите поиск по коду «PTY».



Приемник начнет поиск станции, передающей программу с указанным кодом «PTY». Для того чтобы выйти из режима задания установок функции поиска «PTY», нажмите кнопку «PTY» и держите ее в нажатом состоянии 2 секунды.

Примечание:

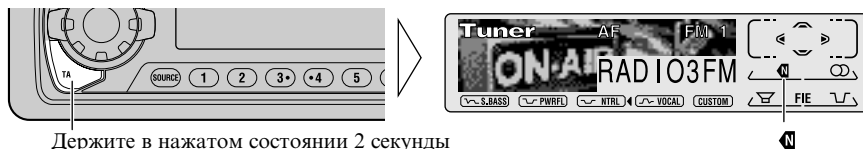
- Программы некоторых станций могут не соответствовать передаваемому коду «PTY».
- Если станция, передающая программу указанного типа, не будет найдена, то на дисплее на 2 секунды появится сообщение «NOT FOUND» [Не найдено], и приемник вернется к прослушиванию станции, на которую он был настроен перед началом поиска.

Использование функций RDS

■ Функция автоматического приема новостей («NEWS»)

Имеется возможность подключать и отключать функцию автоматического приема новостей в соответствии с кодом новостей «PTY». Программа новостей прерывает вещание выбранной в данный момент программы. По завершении приема новостей возобновляется прием предыдущей программы.

● Подключение и отключение функции автоматического приема новостей.



Примечание:

- Функцию автоматического приема новостей можно подключать и отключать, используя меню функций.

■ Предупреждающее сообщение «PTY»

Предупреждающее сообщение РТУ представляет собой специальный код «PTY», использующийся для сообщений экстренного характера, таких как природные катастрофы. Если приемник получает код радиосигнала предупреждения, то на дисплее появляется сообщение «ALARM» [Предупреждающее сообщение], а уровень громкости устанавливается на значение, указанное для прослушивания станций «ТА». После того как станция прекращает трансляцию экстренного сообщения, система возвращается к прослушиванию прежнего источника.

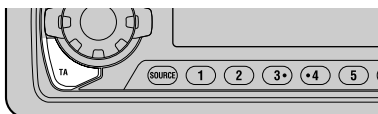


Примечание:

- Система восстанавливает режим прослушивания первоначального источника после приема экстренного сообщения.

■ Прекращение приема экстренных сообщений

- Для прекращения приема экстренного сообщения во время его поступления, нажмите кнопку «ТА» [Сообщения о дорожном движении]. Устройство вернется к прослушиванию прежнего источника.



■ Список кодов «PTY»

Классификация кодов типов программСодержание

«Wide» [Широкая] «Narrow» [Узкая]

«NEWS&INF» [Новости и информация]	NEWS	Новости.
	AFFAIRS	Текущие события.
	INFO	Общая информация и советы.
	SPORT	Спортивные программы.
	WEATHER	Сообщения о погоде / метеорологическая информация.
«POPULAR» [Популярные музыкальные произведения]	FINANCE	Сообщения о состоянии фондовой биржи, коммерческая деятельность, торговля и т.п.
	POP MUS	Популярная музыка.
	ROCK MUS	Современная модная музыка.
	EASY MUS	Легкая музыка.
	OTH MUS	Другая музыка, не попадающая под известные категории.
	JAZZ	Программы, посвященные джазовой музыке.
	COUNTRY	Программы, посвященные музыке в стиле «кантри».
	NAT MUS	Программы, посвященные национальной музыке.
	OLDIES	Программы, посвященные известной музыке прошлых лет, музыке «Золотого века».
	FOLK MUS	Программы, посвященные фольклорной музыке.
«CLASSIC» [Классические музыкальные произведения]	L. CLASS	Легкая классическая музыка.
	CLASSIC	Серьезная классическая музыка.
«OTHER» [Другие]	EDUCATE	Образовательные программы.
	DRAMA	Все радиопостановки и сериалы.
	CULTURE	Программы, касающиеся всех аспектов национальной и региональной культуры.
	SCIENCE	Программы, посвященные природе, науке и технике.
	VARIED	Легкие развлекательные программы.
	CHILDREN	Детские программы.
		Программы, касающиеся социальной сферы.
	RELIGION	Религиозные программы или службы.
	PHONE IN	Интерактивные программы на основе телефонного общения со слушателями.
	TOURING	Программы о путешествиях, не предназначенные для передачи сообщений о проблемах дорожного движения.
	LEISURE	Программы о различных увлечениях (хобби), а также программы, предназначенные для отдыха и развлечений.
	DOCUMENT	Документальные репортажи.

Радиотекст

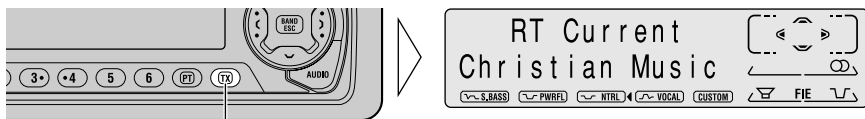
Приемник может выводить на дисплей радиотекст, передаваемый станциями RDS. Эти данные могут включать в себя информацию о станции, название передаваемой в настоящий момент песни и имя исполнителя.

Примечание:

- Во время приема радиотекста на дисплее светится индикатор «TEXT» [Текст].
- Приемник автоматически сохраняет в памяти три последних сообщения с радиотекстом, каждый раз заменяя самое старое сообщение новым.
- Вы можете присвоить кнопкам с 1-й по 6-ю по одному сообщению, содержащему радиотекст.
- Если в течение 8 секунд Вы не выполните никакой операции, то режим радиотекста будет отключен.

■ Отображение на дисплее радиотекста

1. Войдите в режим радиотекста.



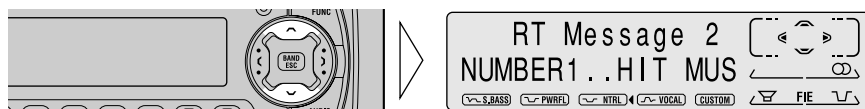
Держите в нажатом состоянии 2 секунды

Принимаемый радиотекст автоматически перемещается по экрану дисплея в виде бегущей строки.

Примечание:

- При повторном нажатии кнопки «TEXT» [Текст] устройство выходит из режима радиотекста.
- После того как строка радиотекста три раза переместится по экрану, устройство выходит из режима радиотекста.
- Если прием радиотекста отсутствует, то на экран выводится сообщение «NO TEXT» [Нет текста], а через 8 секунд устройство выходит из этого режима.

2. Вызов из памяти радиоприемника трех последних сообщений, содержащих радиотекст.

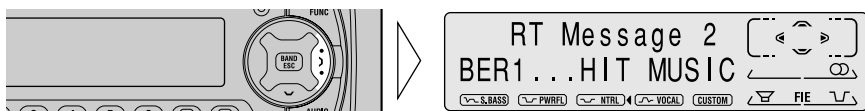


При нажатии указанной кнопки на экран последовательно выводятся три последних сообщений, содержащих радиотекст.

Примечание

- Если в памяти радиоприемника отсутствуют сообщения, содержащие радиотекст, эта кнопка не работает.

3. Нажмите кнопку «<» или «>», чтобы остановить автоматическое перемещение строки радиотекста.



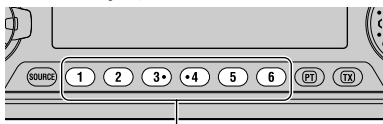
После остановки автоматического перемещения строки радиотекста начинает перемещаться вперед по одной букве при каждом нажатии этой кнопки.

■ Сохранение сообщений, содержащих радиотекст, в памяти

1. Выполните операции, описанные в пунктах 1 и 2 раздела «Отображение на дисплее радиотекста», а затем выберите то сообщение, которое Вы хотите сохранить в памяти.



2. На 2 секунды нажмите одну из кнопок с цифрами 1 – 6, чтобы сохранить в памяти выбранное сообщение радиотекста (например, на 2 секунды нажмите кнопку 4).

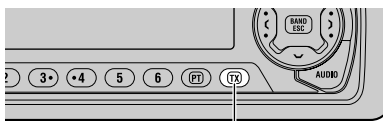


Держите в нажатом состоянии 2 секунды

Радиотекст сохраняется в памяти под выбранным номером.

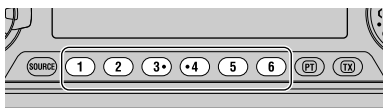
■ Вызов из памяти предварительно сохраненного сообщения, содержащего радиотекст

1. Войдите в режим радиотекста.



Держите в нажатом состоянии 2 секунды

2. Нажмите нужную кнопку с цифрой, чтобы вызвать сохраненное под соответствующим номером сообщение. (Например, нажмите кнопку 4).



■ Повторное воспроизведение («RPT»)

В этом режиме повторно проигрывается одна и та же дорожка.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим повторного воспроизведения («REPEAT») в меню функций.

2. При помощи кнопок ▲ / ▼ включите или выключите режим повторного воспроизведения.



Примечание:

- Если осуществляется поиск дорожки или быстрая перемотка записи в прямом или обратном направлении, то режим повторного воспроизведения автоматически отменяется.

■ Воспроизведение в случайном порядке («RDM»)

В этом режиме дорожки компакт-диска воспроизводятся в случайном порядке, отличном от того, в котором они записаны. Это придает некоторое разнообразие восприятию диска.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим воспроизведения в случайном порядке («RANDOM») в меню функций.

2. При помощи кнопок ▲ / ▼ включите или выключите режим воспроизведения в случайном порядке.



■ Ознакомительное воспроизведение («T.SCAN»)

В этом режиме воспроизводятся первые 10 секунд (приблизительно) записи каждой дорожки в той последовательности, в которой они расположены на диске.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим ознакомительного воспроизведения («T.SCAN») в меню функций.

2. При помощи кнопки ▲ включите режим ознакомительного воспроизведения.



3. Когда будет найдена нужная дорожка, можно остановить режим ознакомительного воспроизведения нажатием кнопки ▼.



Если произошел автоматический выход из меню функций, то можете повторно вывести меню функций и выбрать режим ознакомительного воспроизведения.

Примечание:

- Ознакомительное воспроизведение автоматически прекращается после того, как будут проиграны начальные фрагменты записей всех дорожек диска.

■ Режим паузы («PAUSE»)

В режиме паузы происходит временная остановка воспроизведения текущей дорожки.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим паузы («PAUSE») в меню функций.

2. При помощи кнопок ▲ / ▼ включите или выключите режим паузы.



■ Ввод названия диска («TITLE IN»)

Используя функцию «TITLE IN», можно ввести до 48 названий дисков во встроенном проигрывателе компакт-дисков. (Выполните такую же операцию, как описано на стр. 49 в разделе «Использование многодисковых проигрывателей компакт-дисков»).

Примечание:

- После того как будут введены 48 названий дисков, название нового диска будет записано на место самого старого.
- Если к устройству подключить многодисковый проигрыватель компакт-дисков, то можно будет ввести названия для 100 дисков (максимум).
- При воспроизведении на данном устройстве диска, содержащего текстовую информацию (поддерживающего функцию «CD TEXT»), переключиться в этот режим нельзя.

■ Повторное воспроизведение («PMODE»)

Функция повторного воспроизведения имеет три режима: повторное воспроизведение одной дорожки, повторное воспроизведения всего диска и повторное воспроизведение всех дисков в многодисковом проигрывателе.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций функцию повторного воспроизведения («PMODE»).

2. При помощи кнопок «</>» выберите режим повторного воспроизведения.



Повтор всех дисков → Повтор одной дорожки → Повтор одного диска

Режим воспроизведения	Индикатор дисплея
Повтор всех дисков	MCD
Повтор одной дорожки	TRK
Повтор одного диска	DSK

Примечание:

- Если во время повторного воспроизведения выбрать другие диски, то будет автоматически выбран режим повторного воспроизведения всех дисков.
- Если во время повторного воспроизведения одной дорожки выполнить поиск дорожки или быструю перемотку записи в прямом или обратном направлении, то автоматически будет выбран режим повторного воспроизведения диска.

■ Воспроизведение в случайном порядке («RDM»)

В этом режиме дорожки компакт-диска воспроизводятся в случайном порядке в соответствии с выбранным режимом повторного воспроизведения (см. выше).

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим воспроизведения в случайном порядке («RDM») в меню функций.

2. При помощи кнопок «▲/▼» включите или выключите режим воспроизведения в случайном порядке.



Выбрав нужный режим повторного воспроизведения (см. выше), включите функцию случайного воспроизведения всех дисков многодискового проигрывателя.

Индикатор дисплея	Режим воспроизведения
D.RANDOM	Повторное воспроизведение диска
RANDOM	Повторное воспроизведение всех дисков

Примечание:

- При подключении функции воспроизведения в случайном порядке вместо режима повторного воспроизведения одной дорожки задается режим повторного воспроизведения диска.

■ Ознакомительное воспроизведение («SCAN»)

В режиме повторного воспроизведения диска воспроизводятся первые 10 секунд (приблизительно) записи каждой дорожки выбранного диска. В режиме повторного воспроизведения всех дисков в течение 10 секунд воспроизводится запись первой дорожки каждого диска.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим ознакомительного воспроизведения («SCAN») в меню функций.

2. При помощи кнопки ▲ включите режим ознакомительного воспроизведения.

Выбрав нужный режим повторного воспроизведения (см. стр. 45), включите функцию ознакомительного воспроизведения всех дисков многодискового проигрывателя.



3. Когда будет найдена нужная дорожка (или диск), можно отменить режим ознакомительного воспроизведения нажатием кнопки ▼.



Если произошел автоматический выход из меню функций, то можете повторно вывести меню функций и выбрать режим ознакомительного воспроизведения.

Индикатор дисплея	Режим воспроизведения
T.SCAN	Повторное воспроизведение диска
D.SCAN	Повторное воспроизведение всех дисков

Примечание:

- Ознакомительное воспроизведение автоматически прекращается после того, как будут проиграны начальные фрагменты записей всех дорожек диска или всех дисков.
- При подключении функции ознакомительного воспроизведения вместо режима повторного воспроизведения одной дорожки задается режим повторного воспроизведения диска.

■ Режим паузы («PAUSE»)

В режиме паузы происходит временная остановка воспроизведения текущей дорожки.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим паузы («PAUSE») в меню функций.

2. При помощи кнопок ▲/▼ включите или выключите режим паузы.



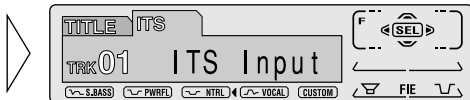
Функция мгновенного выбора дорожки («ITS»)

Функция мгновенного выбора дорожки позволяет выбрать дорожку для воспроизведения, когда установлен многодисковый проигрыватель компакт-дисков. Эту функцию можно использовать для программирования автоматического воспроизведения до 24 дорожек максимум на 100 дисках. (В память можно записать программы мгновенного выбора дорожек и названия для 100 компакт-дисков).

■ Программирование мгновенного выбора дорожки («ITS»)

Запрограммированные дорожки воспроизводятся в соответствии с выбранной установкой режима повторного воспроизведения (см. стр. 45 раздел «Повторное воспроизведение»).

1. Воспроизведите дорожку, которую нужно включить в программу.
2. В меню детальных настроек выберите режим программирования мгновенного выбора дорожки («ITS») (см. стр. 30).
3. Включите в программу нужную дорожку при помощи кнопки ▲.



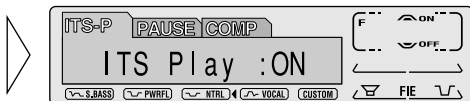
Примечание:

- После программирования данных для 100 дисков данные для нового диска будут записаны на место данных, соответствующих тому диску, который не воспроизводился дольше остальных.

■ Программное воспроизведение («ITS-P»)

Программное воспроизведение выполняется в соответствии с выбранной установкой повторного воспроизведения (см. раздел «Повторное воспроизведение»).

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите режим воспроизведения «ITS-P» в меню функций.
2. При помощи кнопок ▲ / ▼ включите или выключите режим воспроизведения внесенной в память дорожки.



Выбрав нужный режим повторного воспроизведения (см. раздел «Повторное воспроизведение» на стр. 45), включите режим «ITS-P».

Примечание:

- Если в выбранном режиме ни одна дорожка не внесена в память для мгновенного выбора, то на экране будет представлено сообщение «ITS EMPTY» [В памяти нет дорожек].

■ Удаление дорожки из программы воспроизведения

1. Во время воспроизведения внесенной в программу дорожки выберите ту дорожку, которую хотите удалить из программы.
2. В режиме настроек выберите режим программирования мгновенного выбора дорожки («ITS») (см. стр. 30).
3. При помощи кнопки ▼ удалите программу для выбранной дорожки.

После этого происходит выход из режима программирования мгновенного выбора дорожки («ITS») и начинается воспроизведение следующей запрограммированной в этом режиме дорожки. Если в выбранном режиме больше не запрограммировано ни одной дорожки, то на дисплее появится сообщение «ITS EMPTY» [В памяти нет дорожек] и возобновится воспроизведение в обычном режиме.



■ Удаление диска из программы воспроизведения

1. Во время воспроизведения диска выберите тот диск, который хотите удалить из программы.
2. В режиме детальных настроек выберите режим программирования мгновенного выбора дорожки («ITS») (см. стр. 30).
3. При помощи кнопки ▼ удалите программу для выбранного диска.



Название диска

■ Ввод названия диска («TITLE»)

Используя функцию «TITLE», можно ввести до 100 названий дисков, каждое длиной до 10 знаков. Эта функция позволяет легко и быстро найти и выбрать любой нужный диск, чтобы воспроизвести его. (В память можно записать программы мгновенного выбора дорожки («ITS») и названия максимум для 100 дисков).

1. Воспроизведите диск, для которого хотите ввести название.
2. В меню детальных настроек выберите режим ввода названия диска («TITLE»). (См. стр. 30).

Примечание:

- При воспроизведении компакт-диска, поддерживающего функцию «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], на поддерживающем эту функцию многодисковом проигрывателе компакт-дисков этот режим задать нельзя.
- Диск, поддерживающий функцию «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], содержит текстовую информацию, такую как название диска, имена артистов и названия дорожек.

3. При помощи кнопки 1 выберите необходимый тип символа.

При каждом нажатии кнопки 1 тип символа меняется в соответствии с представленной ниже последовательностью:

Буквенные символы (верхний регистр), числа и символы → Буквенные символы (нижний регистр) → Буквы европейских алфавитов со специальными знаками (например, á, à, ä, ç).

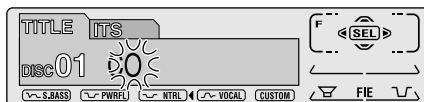
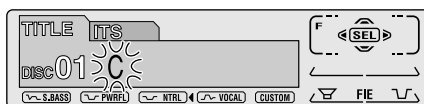
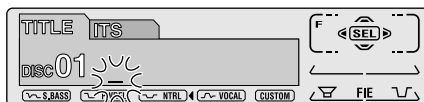
Примечание:

- Вы можете вводить числа и буквы при помощи кнопки 2.

4. При помощи кнопок ▲ / ▼ выберите буквы, цифры и символы.

Для того чтобы вставить пробел, выберите мигающий курсор «_».

5. При помощи кнопок ◀ / ▶ перемещайте выделенную позицию влево и вправо.



6. Завершив ввод названия диска, сделайте так, чтобы 1-я буква начала мигать. Затем сохраните введенное название в памяти, нажав кнопку ►.



Примечание:

- Названия дисков сохраняются в памяти даже после извлечения дисков из устройства, а их вызов становится возможен после установки дисков в устройство.
- После того как будут введены 100 названий дисков, название нового диска будет записано на место того диска, который не воспроизводился дольше остальных.
- Имеется возможность вывода на дисплей названия воспроизводимого в данный момент диска. Подробные сведения об этом содержатся в разделе «Вывод на дисплей названия диска» на стр. 51.

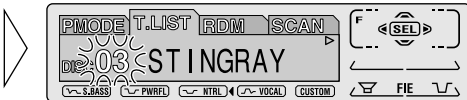
■ Выбор дисков из списка их названий («T.LIST»)

Выполните описанную ниже процедуру, чтобы воспроизвести диск, название которого введено на многодисковом проигрывателе компакт-дисков. Если диск оснащен функцией «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], то и проигрыватель должен поддерживать эту функцию.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим выбора дисков из списка их названий («T.LIST»).

2. При помощи кнопок ◀ / ▶ выберите название нужного диска.

Обозначение диска, название которого не введено, отсутствует в списке названий дисков.



3. При помощи кнопки ▲ воспроизведите выбранный диск.



■ Вывод на дисплей названия диска

Название воспроизводимого в данный момент диска можно вывести на экран дисплея.

Примечания:

- Если воспроизводится диск, оснащенный функцией «CD TEXT» [Текст на компакт-диске], на многодисковом проигрывателе, поддерживающем эту функцию, то его название также можно вывести на экран. (См. стр. 52).
- Подключение функции отображения на дисплее названия диска при помощи кнопки «DISPLAY» [Дисплей].



При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] режим изображения на дисплее меняется в соответствии с представленной ниже последовательностью:

Режим воспроизведения (время воспроизведения) → Название диска → Режим воспроизведения В (время воспроизведения)

Примечание:

- Если названия дисков не введены, то при подключении функции отображения на дисплее названия диска на экране появляется сообщение «NO TITLE» [Название отсутствует].

Режим сжатия («COMP») и динамического выделения басов («DBE»)

Использование функций сжатия («COMP») и динамического выделения басов («DBE») позволяет выполнять регулировку качества звучания многодискового проигрывателя компакт-дисков. Каждая из этих функций предусматривает двухуровневую регулировку.

■ Сжатие

Функция сжатия позволяет устранить дисбаланс между громкими и приглушенными звуками на высоких уровнях громкости.

■ Динамическое выделение басов

Функция динамического выделения басов усиливает громкость басовых звуков для достижения наиболее полного звучания.

■ Подключение и отключение функций сжатия / динамического выделения басов

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню функций режим подключения и отключения функций сжатия/динамического выделения басов («COMP»).
2. При помощи кнопок ▲ / ▼ выберите нужный режим.

«COMP OFF» [Функция сжатия отключена] → «COMP 1» [Сжатие 1] → «COMP 2» [Сжатие 2] → «COMP OFF» [Функция сжатия отключена] → «DBE 1» [Динамическое выделение басов 1] → «DBE 2» [Динамическое выделение басов 2]



Примечание:

- Эти функции можно использовать вместе с поддерживающим их многодисковым проигрывателем компакт-дисков. Если проигрыватель не поддерживает функции сжатия/динамического выделения басов, то при попытке использовать эти функции на дисплей выводится следующее сообщение: «NO COMP» [Функция сжатия отсутствует].

Функция отображения текста на компакт-диске (для проигрывателей и дисков, поддерживающих эту функцию)

Указанные ниже функции можно использовать при воспроизведении содержащих текст дисков на многодисковом проигрывателе, поддерживающем функцию «CD TEXT» [Текст на компакт-диске].

■ Подключение функции отображения на дисплее текстовой информации

- При помощи кнопки «DISPLAY» [Дисплей] выберите нужный режим отображения информации.



При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] режимы отображения информации меняются в соответствии с представленной ниже последовательностью: Режим воспроизведения A (время воспроизведения) → Название диска → Имена артистов для всего диска → Название дорожки → Имена артистов для данной дорожки → Режим воспроизведения B (время воспроизведения)

Примечание:

- Если на диске отсутствует информация какого-либо типа, то на дисплее появляется сообщение «NO ~» [Отсутствует ...] (например, «NO TRACK TITLE» [Отсутствует название дорожки]).

■ Отображение названия диска бегущей строкой

На дисплее этого устройства отображаются только первые 16 букв названия диска, имени артиста и названия дорожки. Если текст содержит более 16 символов, то он отображается бегущей строкой.

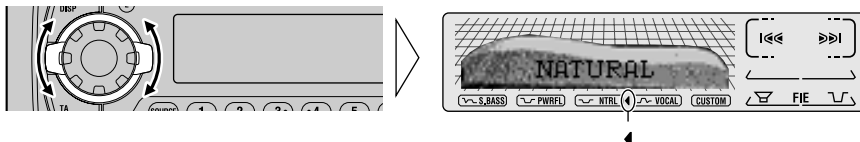
- Нажав кнопку «DISPLAY» [Дисплей] и удержав ее в нажатом состоянии 2 секунды, Вы можете осуществить просмотр строки текста.



Выбор амплитудно-частотной характеристики эквалайзера

Имеется возможность выбора амплитудно-частотной характеристики эквалайзера.

- Поворачивая регулятор «EQ» [Эквалайзер], можно выбрать нужную амплитудно-частотную характеристику эквалайзера.



«POWERFUL» [Мощное звучание] ↔ «NATURAL» [Естественное звучание] ↔ «VOCAL» [Вокальная составляющая] ↔ «CUSTOM» [Настройка] ↔ «FLAT» [Передача сигнала без изменения] ↔ «SUPER BASS» [Супербасы]

Примечание:

- В режиме «CUSTOM» [Настройка] в памяти сохраняется созданная пользователем амплитудно-частотная характеристика эквалайзера. (См. раздел «Настройка амплитудно-частотной характеристики эквалайзера» на стр. 55 и «Точная настройка амплитудно-частотной характеристики эквалайзера» на стр. 56).
- Можно создать разные амплитудно-частотные характеристики эквалайзера для разных источников, сохранив их в режиме «CUSTOM». (Для встроенного проигрывателя компакт-дисков и многодискового проигрывателя компакт-дисков автоматически задаются одинаковые амплитудно-частотные характеристики эквалайзера. Для внешнего устройства 1 и внешнего устройства 2 автоматически задаются одинаковые амплитудно-частотные характеристики эквалайзера).

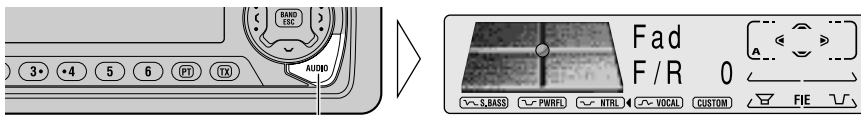
Вход в меню регулировки звучания

Данное меню позволяет настроить качество звука.

Примечание:

- Если в течение 30 секунд после входа в меню регулировки звучания не будет выполнено никаких действий, то это меню автоматически отключится.
- Функции меню регулировки звучания меняются в зависимости от способа подключения проводов задних громкоговорителей и контроллера сабвуфера в меню начальной настройки. (См. раздел «Режим выбора способа подключения проводов задних громкоговорителей и контроллера сабвуфера» на стр. 67).

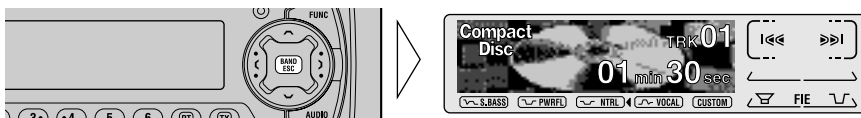
1. В меню регулировки звучания выберите нужный режим.



При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение режима

2. Выполните регулировку звучания.

3. Отключите меню регулировки звучания.



Функции меню регулировки звучания

Меню регулировки звучания позволяет выполнять следующие операции.

■ Регулировка акустического баланса («FAD»)

Данная функция позволяет выбрать установки акустического баланса, обеспечивающие лучшие условия прослушивания с любого места.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим регулировки акустического баланса («FAD»).

2. Нажимая кнопки ▲ / ▼, отрегулируйте баланс передних и задних громкоговорителей.

При переключении с передних громкоговорителей на задние вместо сообщения «FAD F 15» на дисплее появляется сообщение «FAD R 15».



3. Нажимая кнопки ◀ / ▶, настройте баланс левых и правых громкоговорителей.

При переключении с левого громкоговорителя на правый вместо сообщения «BAL L9» на дисплее меняется на сообщение «BAL R9».



Примечание:

- Если в качестве установки подключения задних громкоговорителей задано «REAR SP:S.W», то баланс передних/задних громкоговорителей отрегулировать нельзя. (См. стр. 67).
- Если используются только 2 громкоговорителя, то необходимо выбрать значение «FAD F/R 0».

■ Настройка амплитудно-частотной характеристики эквалайзера («EQ-LOW/MID/HIGH»)

Можно выполнить настройку выбранной амплитудно-частотной характеристики эквалайзера, как указано ниже. Заданные таким образом установки амплитудно-частотной характеристики эквалайзера сохраняются в памяти в режиме «CUSTOM» [Настройка].

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим эквалайзера («EQ-LOW/MID/HIGH»).

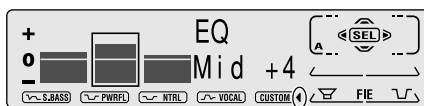
2. При помощи кнопок « \triangleleft / \triangleright » выберите диапазон, в котором хотите выполнить настройку.

«EQ-LOW» \leftrightarrow «EQ-MID» \leftrightarrow «EQ-HIGH»



3. При помощи кнопок « \triangle / ∇ » усильте или приглушите выбранный диапазон.

При этом индикация на дисплее будет меняться следующим образом: от «+6» до «-6».

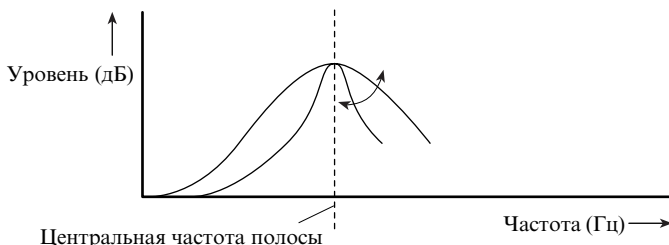


Примечание:

- Если выбран режим, отличный от «CUSTOM» [Настройка], то при выполнении настройки амплитудно-частотной характеристики эквалайзера новая амплитудно-частотная характеристика будет записана на место предыдущей. Затем при выборе амплитудно-частотной характеристики эквалайзера обозначение новой амплитудно-частотной характеристики будет появляться на экране в режиме «CUSTOM» [Настройка]. (См. стр. 53).

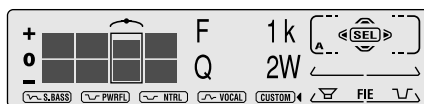
■ Точная настройка амплитудно-частотной характеристики эквалайзера

В каждом выбранном в данный момент диапазоне амплитудно-частотной характеристики эквалайзера («EQ-LOW/MID/HIGH») можно отрегулировать усиление центральной частоты выбранной полосы и коэффициент добротности. Установки настроенных амплитудно-частотных характеристик эквалайзера сохраняются в памяти в режиме «CUSTOM» [Настройка].



1. Чтобы выбрать режим точной настройки амплитудно-частотной характеристики эквалайзера, нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и держите ее в нажатом состоянии в течение 2 секунд.

2. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук], чтобы выбрать нужный диапазон для регулировки.



3. При помощи кнопок «</>» выберите нужную частоту.

«LOW» [Нижний диапазон]:

40 ↔ 80 ↔ 100 ↔ 160 (Гц)

«MID» [Средний диапазон]:

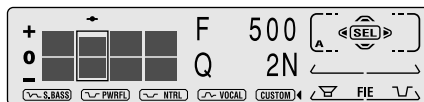
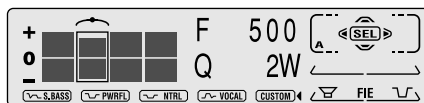
200 ↔ 500 ↔ 1K ↔ 2 K (Гц)

«HIGH» [Верхний диапазон]:

3,15K ↔ 8K ↔ 10K ↔ 12,5K (Гц)

4. При помощи кнопок «▲/▼» выберите нужный показатель добротности.

2N ↔ 1N ↔ 1W ↔ 2W



Примечание:

- Если выбран режим, отличный от «CUSTOM» [Настройка], то при выполнении настройки амплитудно-частотной характеристики эквалайзера новая амплитудно-частотная характеристика будет записана на место предыдущей. Затем при выборе амплитудно-частотной характеристики эквалайзера обозначение новой амплитудно-частотной характеристики будет появляться на экране в режиме «CUSTOM» [Настройка]. (См. стр. 53).

Регулировка звучания

■ Регулировка громкости («LOUD»)

Функция регулировки громкости позволяет компенсировать недостаточный уровень звука в нижнем и верхнем диапазонах при низком уровне громкости. Имеется возможность выбора нужного уровня громкости.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим регулировки громкости («LOUD»).

2. Включение или выключение функции «Loudness» [Громкость] осуществляется нажатием кнопок ▲ / ▼.



3. При помощи кнопок ◀ / ▶ выберите нужный уровень.

«LOW» [Низкий] ↔ «MID» [Средний] ↔ «HIGH» [Высокий]



■ Регулировка уровня выходного сигнала сабвуфера («SUB.W1»)

Если подключен сабвуфер, включите выходной сигнал сабвуфера (положение «ON» [Включено]). По умолчанию выходной сигнал сабвуфера отключен («OFF» [Выключено]).

Для фазы выходного сигнала сабвуфера могут быть заданы следующие установки: 0° («NORMAL» [Нормальная]) или 180° («REV» [Обратная]). По умолчанию задается фаза 0°.

Примечание:

- Если для контроллера сабвуфера задана установка «S/W CONTROL:EXT», то включить или выключить режим сабвуфера нельзя. В этом случае такая установка необязательна. (См. стр. 67).
- Выберите установку «OFF» [Выключено], если необходимо отключить сабвуфер.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим включения/выключения сабвуфера («SUB-W1»).

2. При помощи кнопок ▲ / ▼ включите или выключите выходной сигнал сабвуфера.



Примечание:

- Когда выход сабвуфера отключен, то фазу выходного сигнала сабвуфера изменить нельзя.

3. При помощи кнопок ◀ / ▶ измените фазу выходного сигнала сабвуфера.



■ Задание установок сабвуфера («Sub-W2»)

Когда выход сабвуфера включен (установка «ON»), можно выполнить регулировку граничной частоты и уровня выходного сигнала сабвуфера.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим установок сабвуфера («SUB-W2»).

2. При помощи кнопок ◀/▶ задайте нужное значение частоты: 50 Гц, 80 Гц или 125 Гц.



3. При помощи кнопок ▲/▼ увеличьте или уменьшите уровень выходного сигнала.

При этом индикация на дисплее будет меняться следующим образом: от «+6» до «-6».



Примечание:

- Режим установок сабвуфера можно выбрать только в том случае, когда в режиме включения/выключения сабвуфера выход сабвуфера включен.

■ Выход сигнала без подавления («NonFad»)

Когда включена установка выхода сигнала без подавления, звуковой сигнал не проходит через фильтр нижних частот устройства (для подачи на сабвуфер), а подается на выход RCA.

Примечание:

- Режим включения/выключения выхода сигнала без подавления доступен, только если задана следующая установка для контроллера сабвуфера: «S.W Control:EXT». (См. стр. 67).

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим включения/выключения выхода сигнала без подавления («NonFad»).

2. При помощи кнопок ▲ / ▼ включите или выключите выход сигнала без подавления.



Регулировка звучания

■ Регулировка уровня выхода сигнала без подавления («NonFad»)

Когда выход сигнала без подавления включен, можно отрегулировать его уровень.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим регулировки уровня выхода сигнала без подавления («NonFad»).
2. При помощи кнопок ▲ / ▼ увеличьте или уменьшите уровень сигнала.

При этом индикация на дисплее будет меняться следующим образом: от «+0» до «-15».



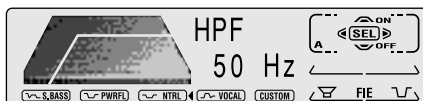
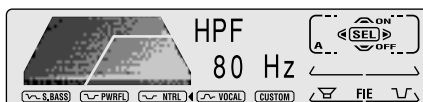
Примечание:

- Меню регулировки уровня выхода сигнала без подавления доступен только в том случае, когда в режиме включения/выключения выхода сигнала без подавления этот сигнал включен.

■ Фильтр верхних частот («HPF»)

Если вы не хотите, чтобы из передних или задних громкоговорителей поступал звук в частотном диапазоне выхода сабвуфера, включите фильтр верхних частот. Тогда на передние и задние громкоговорители будут поступать только частоты, более высокие, чем в выбранном диапазоне.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим фильтра верхних частот («HPF»).
2. При помощи кнопок ▲ / ▼ включите или выключите фильтр верхних частот.
3. При помощи кнопок ◀ / ▶ задайте нужное значение частоты.
50 ↔ 80 ↔ 125 (Гц)



Примечание:

- Нельзя задать режим фильтра верхних частот, когда включена функция усиления звукового образа, создаваемого передними громкоговорителями.

■ Регулировка звучания

Функция усиления звукового образа («Front Image Enhancer»), создаваемого передними громкоговорителями («FIE») - это простой способ усиления влияния передних громкоговорителей на общую картину звучания путем отсеечения выходных частот среднего и верхнего диапазонов, поступающих на задние громкоговорители. Таким образом, выходной сигнал задних громкоговорителей ограничивается только частотами нижнего диапазона. Имеется возможность выбора частот, которые следует отсечь.

Предостережение:

- Когда функция звукового образа, создаваемого передними громкоговорителями отключена, то выходной сигнал задних громкоговорителей содержит все частоты, а не только басовые звуки. Прежде чем выключить функцию усиления «FIE», уменьшите громкость, поскольку после этой операции уровень громкости может резко увеличиться.

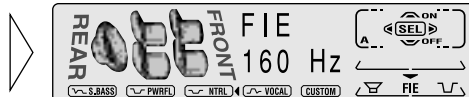
1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим усиления звукового образа, создаваемого передними громкоговорителями («FIE»).

2. При помощи кнопок ▲ / ▼ включите или выключите функцию усиления звукового образа, создаваемого передними громкоговорителями («FIE»).



3. При помощи кнопок ◀ / ▶ задайте нужное значение частоты.

100 ↔ 160 ↔ 250 (Гц)



Примечание:

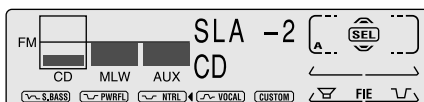
- Нельзя задать режим усиления звукового образа, создаваемого передними громкоговорителями, когда включен фильтр верхних частот.
- После подключения функции «FIE» выберите в меню регулировки звучания режим регулировки акустического баланса и отрегулируйте уровни громкости передних и задних громкоговорителей, добившись сбалансированности их звучания.
- Если для способа подключения проводов задних громкоговорителей задана установка «Rear SP:S/W», то задать режим «FIE» нельзя. (См. стр. 67).
- Если используются только 2 громкоговорителя, выключите функцию «FIE».

■ Регулировка уровня громкости источника («SLA»)

Функция регулировки уровня громкости источника («SLA») позволяет предотвратить резкие изменения уровня громкости при переключении от одного источника к другому. Установки базируются на уровне громкости в диапазоне FM, который остается неизменным.

1. Сравните уровень громкости в диапазоне FM с уровнем громкости другого источника (например, встроенного кассетного проигрывателя).
2. Нажмите кнопку «AUDIO» [Звук] и выберите в меню регулировки звучания режим регулировки уровня громкости источника («SLA»).
3. При помощи кнопок ▲/▼ увеличьте или уменьшите громкость.

При этом индикация на дисплее будет меняться следующим образом: от «+4» до «-4».



Примечание:

- Поскольку уровень громкости в диапазоне FM (УКВ) является базовым и неизменным, регулировка уровней громкости источников в режимах FM невозможна.
- Уровень громкости в диапазонах MW/LW (СВ/ДВ), отличный от базовой установки уровня громкости в диапазоне FM (УКВ) (в данном случае источником является приемник), может быть отрегулирован точно так же, как для других источников.
- Для встроенного проигрывателя компакт-дисков и многодискового проигрывателя компакт-дисков автоматически задается одинаковая установка регулировки уровня громкости.
- Для внешнего устройства 1 и внешнего устройства 2 автоматически задаются одинаковые установки уровня громкости.

■ Функция автоматического отслеживания уровня шума («ASL») (для DEH-P7100R)

В зависимости от скорости машины и дорожных условий, меняется шум машины. Эта функция позволяет отслеживать меняющийся уровень шума. При усилении шума уровень громкости увеличивается автоматически. Имеется пять уровней чувствительности изменения громкости в зависимости от уровня шума.

1. Нажмите кнопку «AUDIO» [Audio] и выберите в меню регулировки звучания режим автоматического отслеживания уровня шума («ASL»).
2. При помощи кнопок ▲/▼ включите или выключите режим автоматического отслеживания уровня шума («ASL»).



3. При помощи кнопок ◀/▶ выберите нужный уровень в соответствии с представленной ниже последовательностью.



«Low» [Низкий] ↔ «Low-Mid» [Низкий-средний] ↔ «Mid» [Средний] ↔ «Mid-Hi» [Средний-высокий] ↔ «High» [Высокий]

Снятие и установка передней панели

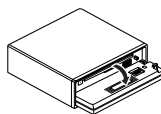
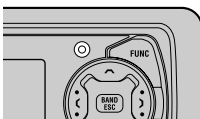
Предотвращение возможной кражи

Передняя панель с органами управления устройством может сниматься для защиты от возможной попытки выкрасть изделие.

- Во время управления автомобилем держите переднюю панель закрытой.

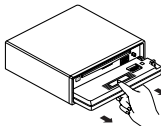
■ Отсоединение передней панели

1. Откройте переднюю панель.

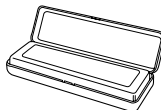


2. Аккуратно вытяните переднюю панель наружу.

Не сжимайте ее слишком сильно и не уроните.

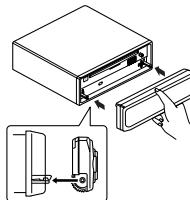


3. Храните и переносите снятую переднюю панель в специальном футляре.



■ Установка передней панели на место

- Вставьте переднюю панель на место, держа ее так, как показано на рисунке, и закрепите при помощи специальных крючков.



Меры предосторожности:

- Никогда не прилагайте излишнюю силу и не сжимайте сильно дисплей при снятии и установке передней панели.
- Предохраняйте переднюю панель от сильных ударов.
- Не держите переднюю панель под прямыми солнечными лучами и в местах с высокой температурой.

■ Предупреждающий сигнал

Если в течение 5 секунд после выключения зажигания передняя панель не будет установлена на место, будет подан предупреждающий сигнал.

Примечание:

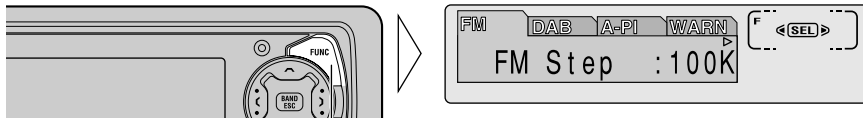
- Функцию подачи предупреждающего сигнала можно выключить. (См. стр. 65).

Начальная настройка

Вход в меню начальной настройки

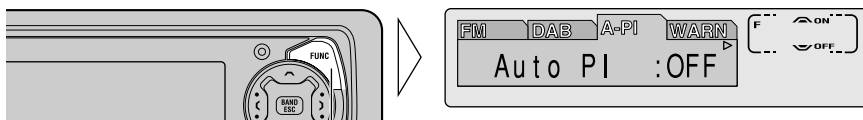
Данное меню позволяет выполнить начальные настройки этого изделия.

1. Выключите прослушиваемый источник.
2. Войдите в меню начальной настройки.



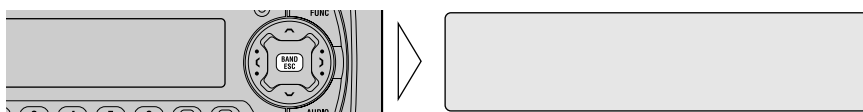
Держите в нажатом состоянии в течение 2 секунд

3. Выберите нужный режим.



При каждом нажатии этой кнопки происходит переключение режима.

4. Выполните настройки в выбранном режиме.
5. Выключите меню начальной настройки.



Примечание:

- Выйти из меню начальной настройки можно также нажав и удерживая в нажатом состоянии в течение 2 секунд кнопку «FUNCTION» [Функция].

Функции меню начальной настройки

Меню начальной настройки позволяет выполнять следующие функции.

■ Изменение шага настройки частот УКВ диапазона («FM»)

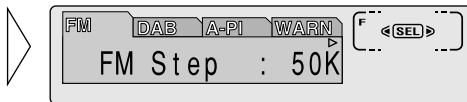
Обычно шаг настройки в УКВ диапазоне в режиме автоматического поиска составляет 50 кГц. Если включен режим «AF» [Поиск альтернативных частот] или «ТА» [Сообщения о дорожном движении], то шаг настройки составляет 100 кГц.

Однако в некоторых случаях предпочтительнее установить шаг настройки в режиме «AF» также равным 50 кГц.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим настройки шага частот в УКВ диапазоне («FM»).
2. Нажимая кнопки « \triangleleft / \triangleright », выберите требуемый шаг настройки.

Примечание:

- В режиме ручной настройки шаг настройки остается равным 50 кГц.
- При временном отключении батареи шаг настройки возвращается к значению 100 кГц.



■ Настройка функции приоритета цифрового звукового вещания («DAB»)

Этот режим можно установить в том случае, если подключен скрытый приемник DAB (например, GEX-P900DABII). Тогда информация о дорожном движении, поступающая от приемника DAB, будет иметь приоритет перед сообщениями о дорожном движении («ТА»), принимаемыми данным устройством от станций с услугами RDS.

● Когда функция включена

Если выбранный компонент службы поддерживает функцию приема срочных сообщений о текущем состоянии дорожного движения и срочные сообщения о транспорте, то во время приема сигналов цифрового звукового вещания они не прерываются сообщениями о дорожном движении «ТА», принимаемыми данным устройством от станций с услугами RDS.

● Когда функция выключена

Вещание прерывают те новости, которые были получены первыми: данным устройством (RDS) или приемником DAB.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной установки режим установки приоритета цифрового звукового вещания («DAB»).
2. При помощи кнопок « \triangleup / \triangledown » включите или выключите функцию установки приоритета цифрового звукового вещания («DAB»).

Примечание:

- Выбрать режим DAB можно только в том случае, когда подключен скрытый приемник DAB, который приобретается отдельно (например, GEX-P900DABII).



Начальная настройка

■ Включение и выключение функции автоматического поиска другой частоты («A-PI»)

Во время выполнения операции поиска другой частоты («Auto PI Seek») среди предварительно настроенных станций имеется возможность включить или выключить функцию автоматического поиска. (См. раздел «Функция поиска другой частоты («PI Seek»)» на стр. 35).

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим автоматического поиска другой частоты («A-PI»).

2. Включение и выключение функции автоматического поиска другой частоты осуществляется нажатием кнопок ▲ / ▼.

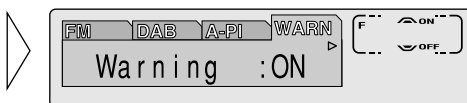


■ Настройка предупреждающего сигнала («WARN»)

Имеется возможность подключить и выключить функцию подачи предупреждающего сигнала. (См. раздел «Предупреждающий сигнал» на стр. 62).

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим подачи предупреждающего сигнала («WARN»).

2. Включение и выключение функции подачи предупреждающего сигнала осуществляется нажатием кнопок ▲ / ▼.



■ Настройка режима использования дополнительного оборудования («AUX»)

Имеется возможность подключать к этому устройству дополнительное оборудование. При подключении дополнительного оборудования следует активизировать режим «AUX».

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим задания режима использования дополнительного оборудования («AUX»).

2. Включение и выключение режима использования дополнительного оборудования осуществляется нажатием кнопок ▲ / ▼.



■ Настройка режима регулировки яркости дисплея («DIM»)

Когда ночью включены фары автомобиля, дисплей устройства затемняется. Имеется возможность включить и выключить эту функцию.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим регулировки яркости дисплея («DIM»).

2. Включение и выключение режима регулировки яркости дисплея осуществляется нажатием кнопки ▲ / ▼.



■ Выбор уровня яркости дисплея («BRIGHT»)

Вы можете выбрать уровень яркости дисплея. Первоначально задается установка 12. Уровень яркости дисплея можно установить в диапазоне от «0» до «15».

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим выбора уровня яркости дисплея («BRIGHT»).

2. При помощи кнопок ◀ / ▶ выберите нужный уровень яркости.



■ Выбор цвета подсветки («ILL»)

В этом устройстве имеется возможность выбора цвета подсветки дисплея: зеленого или красного.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим выбора цвета подсветки («ILL»).

2. Выбор цвета подсветки дисплея осуществляется нажатием кнопок ◀ / ▶.



■ Режим выбора способа подключения задних громкоговорителей и контроллера сабвуфера («SW»)

Выходы задних громкоговорителей этого устройства можно подключать к громкоговорителю полного диапазона («Rear SP:FUL») или к сабвуферу («Rear SP:S.W»). Если для выходов задних громкоговорителей задана установка «Rear SP:S.W», то выход заднего громкоговорителя можно подключить непосредственно к сабвуферу без использования дополнительного усилителя.

В соответствии с заводскими установками устройство настроено на соединение с громкоговорителем полного диапазона («Rear SP:FUL»).

Когда провода задних громкоговорителей соединены с громкоговорителями полного диапазона (когда выбрана установка «Rear SP:FUL»), то сабвуфер можно подключить через выход RCA. В этом случае имеется возможность выбора контроллера сабвуфера (фильтр нижних частот, фаза): встроенного («S/W Control:INT») или дополнительного («S.W Control:EXT»).

Примечание:

- Даже если эту установку изменить, сигнал на выход не поступит до тех пор, пока в меню регулировки звучания не будет включен режим выхода сигнала без подавления (см. стр. 58) или режим сабвуфера (см. стр. 57).
- После задания новой установки для контроллера сабвуфера восстановятся заводские установки для сабвуфера и выхода сигнала без подавления.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим выбора способа подключения проводов задних громкоговорителей и контроллера сабвуфера («SW»).

2. Установку способа подключения проводов задних громкоговорителей можно изменить при помощи кнопок ▲ / ▼ .



Примечание:

- Если к проводам задних громкоговорителей сабвуфер не подключен, выберите установку «Rear SP:FUL».
- Если к проводу заднего громкоговорителя подключен сабвуфер, задайте установку «Rear SP:S.W».
- Когда задана установку «REAR SP:S.W», нельзя изменить установку для контроллера сабвуфера.

3. При помощи кнопок ◀ / ▶ можно изменить установку для контроллера сабвуфера.



■ Переключение режимов подавления звука по сигналу с сотового телефона и спикерфона («TEL 1») (для DEH-P7100R)

Вы можете подключить или отключить режим подавления звука по сигналу с сотового телефона.

При использовании спикерфона (приобретается отдельно), выберите установку «Hands-Free:ON» [Подключен режим спикерфона].

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим подавления звука по сигналу с сотового телефона («TEL 1»).
2. При помощи кнопок ▲ / ▼ можно включать и выключать режим подавления звука по сигналу с сотового телефона.



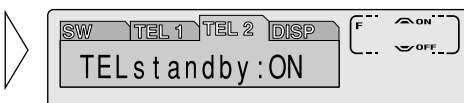
Примечание:

- Если выбрана установка «Hands-Free:ON», то активизирован режим подавления звука по сигналу с сотового телефона (см. стр. 70).

■ Подключение режима ожидания звонка телефона («TEL 2») (для DEH-P7100R)

Если Вы хотите использовать спикерфон без воспроизведения звука от других источников данного изделия, то активизируйте режим ожидания звонка телефона.

1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим ожидания звонка телефона.
2. При помощи кнопок ▲ / ▼ можно включать и выключать режим ожидания звонка телефона.



Примечание:

- Вы можете выбрать режим ожидания звонка телефона, когда в режиме подавления звука по сигналу с сотового телефона выбрана установка «Hands-Free:ON» [Спикерфон включен].

■ Включение анимационного экрана («DISP»)

Во время воспроизведения звука от какого-либо источника Вы можете включать и отключать фоновое изображение на дисплее.

Если выбрана установка «OFF» [Отключено], то после вывода на дисплей исходного экрана анимационный экран исчезнет.

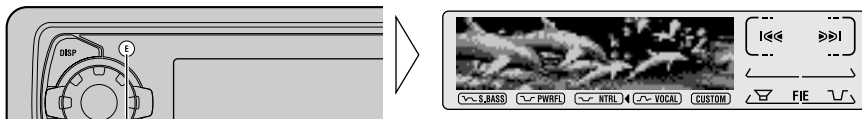
1. Нажмите кнопку «FUNCTION» [Функция] и выберите в меню начальной настройки режим анимационного экрана («DISP»).
2. При помощи кнопок ▲ / ▼ можно включать и выключать анимационный экран.



Включение режима заставки

Во время прослушивания звука, поступающего от любого источника, Вы можете выбрать любую анимационную заставку (например, «MOVIE SCREEN MODE 1» [Режим 1 анимационного экрана]).

- **Выберите нужную заставку.**



При каждом нажатии меняется заставка...

При каждом нажатии этой кнопки заставка меняется в соответствии с представленной ниже последовательностью:

«SPECTRUM ANALYZER MODE 1» [Режим 1 анализатора спектра] → «SPECTRUM ANALYZER MODE 2» [Режим 2 анализатора спектра] → «MOVIE SCREEN MODE 1» [Режим 1 анимационного экрана] → «MOVIE SCREEN MODE 2» [Режим 2 анимационного экрана] → Экран задания режима выбора заставки

Примечание:

- «SPECTRUM ANALYZER MODE 1» [Режим 1 анализатора спектра] и «SPECTRUM ANALYZER MODE 2» [Режим 2 анализатора спектра] не отображаются на дисплее DEH-P6100R.

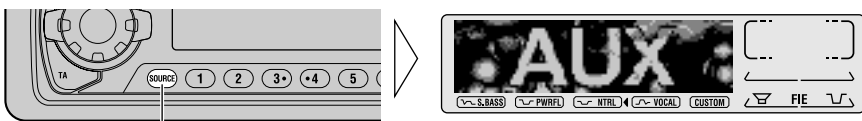
Использование дополнительного источника

К данному устройству можно подключить дополнительное оборудование («AUX»).

Для прослушивания сигнала, поступающего от дополнительного оборудования необходимо включить режим дополнительного оборудования («AUX») в меню начальной настройки, а затем выбрать нужный источник.

■ Выбор дополнительного источника

- **Выберите дополнительный источник «AUX» (см. стр. 20).**

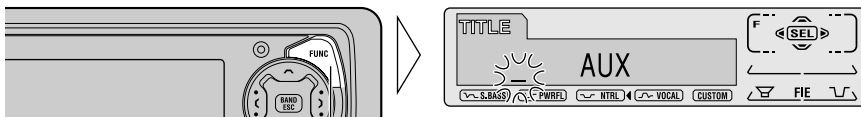


При каждом нажатии меняется источник ...

■ Ввод названия дополнительного источника («TITLE»)

Имеется возможность изменить выводимое на дисплей название дополнительного источника.

1. В меню детальных настроек выберите режим ввода названия диска («TITLE»).



Держите в нажатом состоянии 2 секунды

2. Введите название дополнительного источника.

Выполните процедуру, описанную в разделе «Ввод названия диска» на стр. 43 (с 3-го по 6-й пункт).

Использование функции подавление звука по сигналу с сотового телефона и спикерфона

■ Функция подавления звука по сигналу с сотового телефона

Звук устройства автоматически подавляется, если по сотовому телефону, соединенному с устройством, выполняется звонок (исходящий или входящий).

- Звук отключается, на дисплее появляется сообщение «MUTE» [Подавление звука], регулировка громкости в этом случае не выполняется.
- После разрыва телефонного соединения устройство возвращается к нормальному режиму работы.

● DEN-P7100R

Если в меню начальной настройки в режиме «TEL 1» выбрана установка «Hands-Free:OFF» [Спикерфон отключен], то активизирован режим подавления звука по сигналу с сотового телефона (см. стр. 68).

■ Функция спикерфона (для DEN-P7100R)

Когда звонок (исходящий или входящий) выполняется при помощи спикерфона, то звук устройства автоматически подавляется и на громкоговорители подается голос Вашего собеседника.

Если в меню начальной настройки в режиме «TEL 1» выбрана установка «Hands-Free:ON» [Спикерфон подключен], то активизирован режим спикерфона (см. стр. 68).

Примечание:

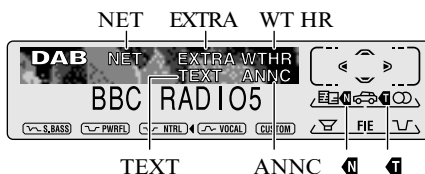
- Когда выполняется звонок (исходящий или входящий), то поменять источник звука нельзя.
- Когда выполняется звонок (исходящий или входящий), то доступны только две регулировки – уровня громкости и акустического баланса.
- После разрыва телефонного соединения устройство возвращается к нормальному режиму работы.
- Если в меню начальной настройки в режиме «TEL 2» выбрана установка «TELstandby:ON» [Режим ожидания телефонного звонка подключен], то в качестве источника может быть выбран режим ожидания телефонного звонка (см. стр. 20).

Использование приемника DAB (цифрового звукового радиовещания)

Это устройство можно использовать совместно с продаваемым отдельно скрытым приемником DAB (GEX-P900DAB, GEX-P900DABII). Подробные сведения о работе приемника DAB смотрите в прилагаемом к нему руководстве по эксплуатации. В этом разделе описаны операции приемника DAB, выполняемые с использованием данного устройства и отличающиеся от описанных в руководстве по эксплуатации приемника DAB.

■ Индикация дисплея, отражающая функционирование приемника DAB

Ниже приведено описание индикаторов работы приемника DAB, выводимых на дисплей данного устройства.



■ Индикаторы, которые появляются на дисплее после подключения соответствующих им функций

Индикатор	Функция
«NET» [Сеть]	Следование службы
W (THR ◀)	Краткое сообщение о текущей погоде в вашей местности
A (NNC ◀)*	Объявление
N **	Новости
T **	Краткое сообщение о текущем состоянии дорожного движения или о работе транспорта

* При приеме сообщений установленного типа загораются буквы в скобках.

** При приеме сообщений установленного типа загорается символ слева.

■ Индикаторы состояния DAB

Индикатор	Состояние
«EXTRA»	Принимаемая в данный момент служба содержит элементы вторичной службы.
«TEXT»	Принимаемая в данный момент служба имеет динамическую метку.

■ Функционирование

При подключении приемника DAB к этому устройству три описанные ниже функции приемника будут работать иначе, чем описано в руководстве по его эксплуатации (ссылки на страницы из руководства по эксплуатации приемника DAB).

- Изменение метки (см. стр. 13).
- Индикаторы меню функций (см. стр. 20).
- Функция динамической метки (см. стр. 22)

Это изделие не поддерживает следующие три функции (ссылки на страницы из руководства по эксплуатации приемника DAB).

- Изменение индикации дисплея (см. стр. 14).
- Функция фильтра языка (см. стр. 16).
- Использование кнопки «PGM» [Программирование] (см. стр. 26).

■ Изменение метки

При каждом нажатии кнопки «DISPLAY» [Дисплей] режим отображения на дисплее меняется следующим образом:

Метка службы A («Service Label») → Метка компонента службы («SC Label») → Динамическая метка («DAB TEXT») → Метка PTY («PTY») → Метка группы («Ensemble Label») → Метка службы B («Service Label»)

Примечание:

- Если компонент службы не имеет метки компонента службы или динамической метки, то переключение на метку компонента службы и динамическую метку невозможно.
- В любом режиме отображения, кроме метки службы, если в течение 8 секунд не будет выполнена ни одна операция и не будет нажата никакая кнопка (кроме кнопки «DISPLAY» [Дисплей]), на дисплее снова появятся индикаторы метки службы.

■ Выбор объявлений при помощи меню функций

При нажатии кнопок ◀/▶ во время выполнения пункта 2 индикаторы меняются в соответствии с представленным ниже порядком:

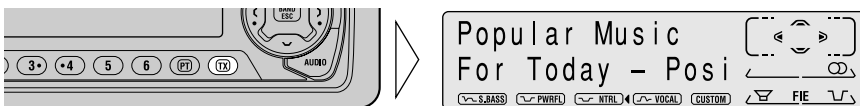
Новости («News») ↔ Сообщение о погоде («Weather») ↔ Объявление («Announce»)

Примечание:

- Режим объявлений («Announce») объединяет три режима: предупреждение / служба («Warning/Service»), краткое сообщение о событиях («Event Flash») и особое событие («Special Events»).

■ Отображение динамических меток

- Нажмите кнопку «TEXT» [Текст], чтобы вывести на дисплей динамическую метку.



На дисплее отображается принимаемая в данный момент динамическая метка.

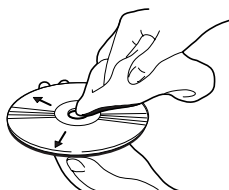
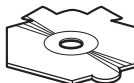
Повторите описанную выше операцию, чтобы выйти из режима отображения динамических меток.

Примечание:

- Первая строка динамической метки отображается после нажатия кнопки ▲, а следующая строка – после нажатия кнопки ▼.
- Если компонент службы не имеет динамической метки, индикация дисплея не меняется.

Меры предосторожности

- При помощи этого устройства можно воспроизводить только компакт-диски, на которых имеется маркировка «Compact Disc Digital Audio» [Цифровой компакт-диск]. (Если в правом верхнем углу диска, на стороне с этикеткой, имеется специальная метка, то этот диск поддерживает функцию «CD TEXT» [Текст на компакт-диске]. Однако на некоторых дисках, поддерживающих эту функцию, такой метки нет).
- Устройство предназначено только для воспроизведения обычных компакт-дисков круглой формы. Не рекомендуется воспроизводить диски фигурной формы.
- Проверяйте диски перед установкой в устройство. Не используйте треснувшие, поцарапанные или деформированные диски.
- Воспроизведение при помощи этого устройства перезаписываемых компакт-дисков («CD-R»), запись на которых выполнена при помощи устройства, может оказаться невозможным из-за характеристик диска, царапин или загрязнения его поверхности, а также загрязнения оптических компонентов устройства или конденсации на них влаги.
- Перед использованием перезаписываемых компакт-дисков («CD-R») ознакомьтесь с соответствующими мерами предосторожности.
- Протирайте загрязненные или запотевшие диски мягкой тканью по направлению от центра к краям.
- Старайтесь не дотрагиваться до рабочей (радужной) поверхности диска.
- Храните диски в предназначенных для них коробках.
- Оберегайте диски от прямых солнечных лучей и высокой температуры.
- Не наклеивайте на диски этикетки и не наносите на них химические вещества.
- При использовании в холодное время обогревателя салона внутри проигрывателя может образовываться конденсат, мешающий нормальной работе устройства. Если это произойдет, выключите проигрыватель примерно на час и протрите запотевшие диски мягкой тканью.
- Тряска при движении по неровной дороге может прерывать воспроизведение компакт-диска.



Сообщения об ошибках, выдаваемые встроенным проигрывателем компакт-дисков

Если во время воспроизведения компакт-диска возникают нарушения в нормальном функционировании устройства, то на дисплей выводятся сообщения об ошибках. Воспользуйтесь представленной ниже таблицей, чтобы выяснить причины неисправности и способы ее устранения. Если устранить неисправность собственными силами не удастся, то обратитесь к дилеру или в ближайший центр технического обслуживания «PIONEER».

Сообщение		Возможная причина	Рекомендуемые действия
ERROR-	11, 12, 17, 30	Диск загрязнен	Очистите диск.
ERROR-	11, 12, 17, 30	Диск поцарапан	Замените диск.
ERROR-	14	Незаписанный диск.	Проверьте диск.
ERROR-	10, 11, 12, 14, 17, 30, A0	Неисправность в электрической схеме или механическая неисправность.	Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник, а затем снова включите проигрыватель компакт-дисков.
HEAT		Проигрыватель компакт-дисков перегрелся.	Остановите воспроизведение, пока температура устройства не понизится до нормальной.

Технические характеристики

Общие

Источник питания	14,4 В постоянного тока (допустимые пределы 10,8 - 15,1 В)
Система заземления	Минус на массу
Максимальный ток потребления	10,0 А
Габариты	
(монтажные размеры)	178 (ширина) x 50 (высота) x 157 (глубина) мм
(передняя панель)	188 (ширина) x 58 (высота) x 19 (глубина) мм
Масса	1,6 кг

Усилитель

Максимальная выходная мощность	45 Вт x 4
45 Вт x 2 канала/4 Ом + 70 Вт x 1 канал/2 Ом (для сабвуфера)	
Непрерывная выходная мощность	27 Вт x 4
(DIN45324, +B = 14,4 V)	
Импеданс нагрузки	4 Ом (допустимые пределы 4 - 8 Ом [2 Ом для 1 канала])
Максимальный выход предварительного усилителя	
Уровень/выходной импеданс	4,0 В/100 Ом (DEN-P7100R)
Максимальный выход предварительного усилителя	
Уровень/выходной импеданс	2,2 В/1 кОм (DEN-P6100R)
Эквалайзер (3-полосный параметрический эквалайзер)	
(Нижние частоты)	Частота 40/80/100/160 Гц
Показатель добротности	0,35/0,59/0,95/1,15
	(+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления: +/- 12 дБ	
(Средние частоты)	Частота 200 / 500 /1 кГц / 2 кГц
Показатель добротности	0,35/0,59/0,95/1,15
	(+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления: +/- 12 дБ	
(Верхние частоты)	Частота 3,15 к/8 к/10 к/12,5 к Гц
Показатель добротности	0,35/0,59/0,95/1,15
	(+6 дБ при усилении)
Коэффициент усиления: +/- 12 дБ	
Регулировка громкости	
(Нижние частоты)	+3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)
(Средние частоты)	+10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)
(Высокие частоты)	+11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц)
	(уровень громкости: -30 дБ)
Фильтр верхних частот	
Частота	50/80/125 Гц
Крутизна АЧХ	-12дБ/октава
Выходной сигнал сабвуфера	
Частота	50/80/125 Гц
Крутизна АЧХ	-18 дБ/ октава
Коэффициент усиления	+/-12 дБ

Проигрыватель компакт-дисков

Система Система звукового компакт-диска
Используемые диски Компакт-диски
Формат сигнала Частота дискретизации: 44,1 кГц
Количество бит квантования: 16; линейное квантование
Частотная характеристика 5-20000 Гц (± 1 дБ)
Отношение сигнал/шум 94 дБ (1 кГц) (сеть ИЕС-А)
Динамический диапазон 92 дБ (1 кГц)
Количество каналов 2 (стерео)

Приемник УКВ диапазона (FM)

Диапазон частот 87,5 - 108 МГц
Рабочая чувствительность 11 дБф (1,0 мкВ / 75 Ом, моно, сигнал/шум: 30 дБ)
Пороговая чувствительность по уровню 16 дБф (1,7 мкВ / 75 Ом, моно)
Отношение сигнал/шум 70 дБ (сеть ИЕС-А)
Искажения 0,3% (на уровне 65 дБф, 1 кГц, стерео)
Частотная характеристика 30 - 15000 Гц (± 3 дБ)
Разделение стереоканалов 40 дБ (на уровне 65 дБф, 1 кГц)

Приемник СВ диапазона (MW)

Диапазон частот 531 - 1,602 кГц (9 кГц)
Рабочая чувствительность 18 мкВ (сигнал/шум: 20 дБ)
Избирательность 50 дБ (± 9 кГц)

Приемник ДВ диапазона (LW)

Диапазон частот 153 - 281 кГц
Рабочая чувствительность 30 мкВ (сигнал/шум: 20 дБ)
Избирательность 50 дБ (± 9 кГц)

Примечание:

- Технические характеристики и конструкция могут быть изменены без уведомления в целях улучшения изделия.

France: tapez 36 15 PIONEER

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION
1-4-1 MEGURO, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.
P.O. Box 1760, Long Beach, California 90801, U.S.A.
Tel: (800) 421-1404

PIONEER ELECTRONIC (EUROPE) N.V.
Haven 1087 Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium
Tel:(0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.
178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia
Tel: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.
300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada
Tel: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.
San Lorenzo Num 1009 3er piso Desp. 302
Col. Del Valle, Mexico D.F. C.P. 03100
Tel: 5-688-52-90